

extrArchitecture

gevelbekleding | revêtement de façade



INHOUDSTAFEL | SOMMAIRE

04 Stedelijk woonproject Het Volk
Gent
Projet de logements urbains
« Het Volk »



16 Silvertop woontorens
Antwerpen
Tours de logements Silvertop



10 De Watertuinen
Den Bosch
Projet « de Watertuinen »



22 VRT Omroepcentrum
Brussel
Bâtiments de la VRT



26 Cultureel Centrum Landvast
Alblasserdam
Centre Culturel Landvast



40 Wooneenheden Schifflange
Luxembourg
Unités de logements Schifflange



32 Wijk-Ban-Eik
Wezembeek-Oppem
Quartier du Ban-Eik



44 Woonhuis
Woerden
Habitation



48 Curriculum Vitae



Architect | Architecte
Bontinck Architecture & Engineering

Bouwheer | Maître de l'ouvrage
Optima nv - Keizer Karelstraat 75 - 9000 Gent

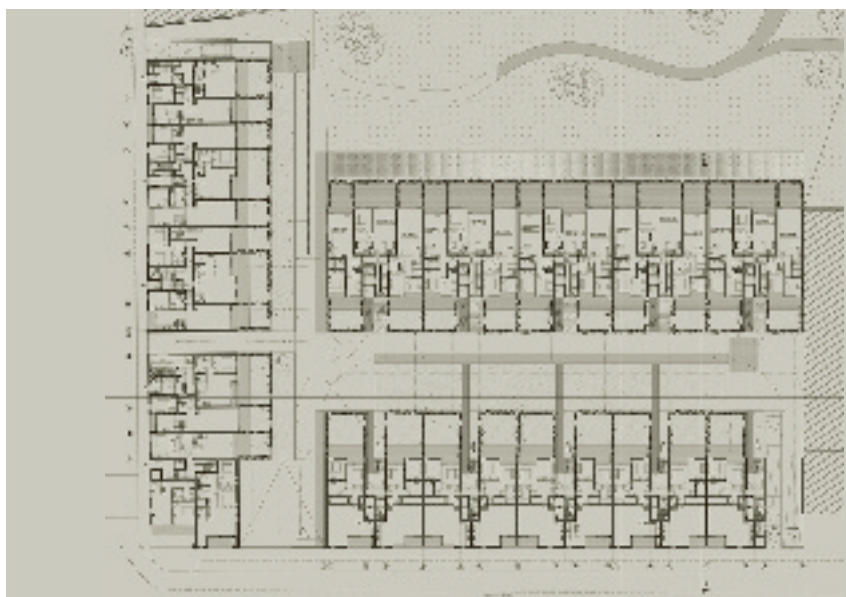
Hoofdaannemer | Entrepreneur principal
CEI-De Meyer nv- Begoniastraat 30c - 9810 Nazareth

Montagebedrijf | Constructeur
ADAK - Kruisbeeldstraat 171 - 9220 Hamme

Bouwplaats | Lieu de construction
Lousbergskaai & Forelstraat, Gent

Opdracht | Mission
Bouw van een wooncomplex met 146 woonentiteiten op de vroegere site van Het Volk
Construction d'un complexe de 146 logements sur l'ancien site de « Het Volk »

Gevelbekleding | Revêtement de façade
Eternit Natura N 251



STEDELIJK WOONPROJECT HET VOLK GENT

PROJET DE LOGEMENTS URBAINS « HET VOLK »

NL Nadat de krant het Volk haar gebouwen aan de Forelstraat en de Lousbergskaai had verlaten, werd het complex aangekocht door de NV Optima. Architectenbureau Bontinck Architecture & Engineering kreeg de opdracht hier een groot stedelijk woonproject te realiseren. Er werd besloten de site open te breken om plaats te maken voor eigentijdse woonblokken en een groenzone, gekenmerkt door een maximum aan licht en ruimte. Meteen kreeg deze verpauperde stadsbuurt een forse stedenbouwkundige impuls.

Concept en visie

FR Après le départ du journal Het Volk, le complexe de bâtiments de la Forelstraat et de la Lousbergskaai a été racheté par la SA Optima. Le bureau d'architectes Bontinck Architecture & Engineering s'est vu confier la mission d'y créer un grand projet de logements urbains. Il a été décidé de transformer le site pour libérer une surface pouvant accueillir des blocs de logements contemporains et une zone verte, le tout avec un maximum de lumière et d'espace. Le projet a donné un nouvel élan urbanistique à ce quartier en déperdition.

Concept et vision

Bontinck Architecture & Engineering ontwierp een geheel bestaande uit drie woonblokken. De blokken bestaan telkens uit drie volle bouwlagen. Aan de kant van de Lousbergskaai zijn er twee extra lagen in de vorm van penthouses met extra veel luxe, rust en ruimte. De diverse types doorkijkappartementen laten het zonlicht binnenstromen van 's morgens tot 's avonds. Ze bieden boven-

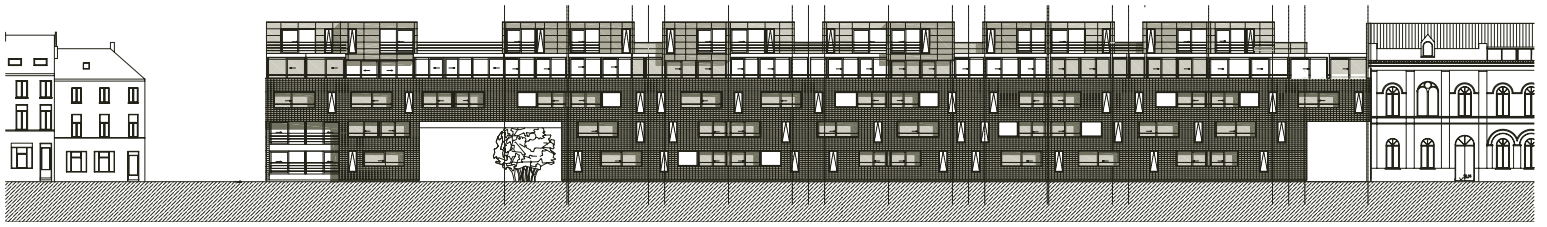
Bontinck Architecture & Engineering a conçu un ensemble composé de trois blocs de logements, abritant, chacun, trois étages complets. Côté Lousbergskaai, deux étages supplémentaires ont été aménagés en spacieux et paisibles penthouses de grand luxe. Les différents types d'appartements traversants laissent pénétrer la lumière à tout moment de la journée. Ils offrent aussi une vue splendide sur le cen-



Eigentijdse woonblokken met groenzone, gekenmerkt door een maximum aan licht en ruimte.

Des blocs de logements contemporains agrémentés d'un espace vert offrent un maximum de lumière et d'espace.

Zicht op de voorzijde van het gebouw



Vue sur la façade avant du bâtiment

dien een prachtig uitzicht op het historische stadscentrum, het groen en het water. Opmerkelijk is dat de hele oppervlakte 1 meter werd opgehoogd, wat bijdraagt tot de privacy van de bewoners op de benedenverdieping. Naast de 146 appartementen omvat Het Volk 111 ondergrondse parkeerplaatsen, 37 garageboxen en een groenzone van bijna 9.000 m².

Om de doorwaadbaarheid te verhogen werden diverse incisies voorzien. Via een brede inkompoort is het binnengebied bijvoorbeeld makkelijk bereikbaar, zij het alleen voor voetgangers, niet voor voertuigen. Het park biedt tevens plaats aan kunstobjecten die vooral in het teken staan van wat hier vroeger gebeurde: het leven van de drukkerij en de krant.

tre-ville historique et sur les zones de verdure et d'eau. Il est à noter que l'ensemble de la surface a été surélevée de 1 mètre, ce qui permet aux habitants des logements du rez-de-chaussée de bénéficier d'une certaine intimité. Outre les 146 appartements, « Het Volk » abrite aussi un parking souterrain de 111 places, 37 box de garages et une zone verte de près de 9.000 m².

Pour améliorer la mobilité au sein du site plusieurs incisions ont été prévues. L'espace intérieur, par exemple, est aisément accessible - pour les piétons, pas pour les véhicules - via une large porte d'entrée. Le parc offre également un cadre idéal pour accueillir des objets d'art placés sous le signe du souvenir des activités passées : la vie de l'imprimerie et du journal.

Zicht op de voorzijde van het gebouw



Vue sur la façade avant du bâtiment



Zicht op de achterzijde van het gebouw



Vue sur la façade arrière du bâtiment

NL Het woonproject Het Volk is opgevat als een lichte constructie met aan de straatkant dieprode, gelijmde bakstenen muren. Heel anders is de binnenkant. Hier zien we een houtskeletbouw bekleed met de antracietgrijze vezelcementplaten Natura van Eternit.

Architectuur en materiaal

Door de wisselwerking tussen de grijze gevelbekleding, de witte insnijdingen en de bangkirai vloerbedekking krijgt het geheel een opvallende levendigheid. Dit wordt nog benadrukt door de speelse inpanidige terrassen en de gedifferentieerde raamopeningen.

De drie woonblokken zijn voorzien van aluminium ramen en deuren. Alle appartementen worden elektrisch verwarmd. Daarbij wordt gebruik gemaakt van centrifugale dakventilatoren voor de luchtafzuiging. Het hemelwater wordt afgevoerd naar een bufferbekken in het achterliggende park.

FR Le projet de logements « Het Volk » est une construction légère dont la façade à rue est en briques collées d'un rouge profond. Par contraste, la façade intérieure se compose d'une ossature bois revêtue de panneaux Carat en fibres-ciment gris anthracite d'Eternit.

Architecture et matériaux

L'ensemble dégage une dynamique impressionnante née de l'alternance entre le revêtement de façade gris, les incisions blanches et le revêtement de sol en bangkirai. Cette impression est encore renforcée par le jeu de terrasses intégrées dans le corps du bâtiment et celui des baies de volumes différents.

Les trois blocs de logements sont pourvus de fenêtres et de portes en aluminium. Tous les appartements sont équipés d'un système de chauffage électrique. Par ailleurs, des ventilateurs de toiture centrifuges ont été installés pour purifier l'air, et les eaux de pluie sont évacuées vers une cuve tampon aménagée dans le parc situé à l'arrière.

Zicht op de achterzijde van het gebouw



Vue sur la façade arrière du bâtiment





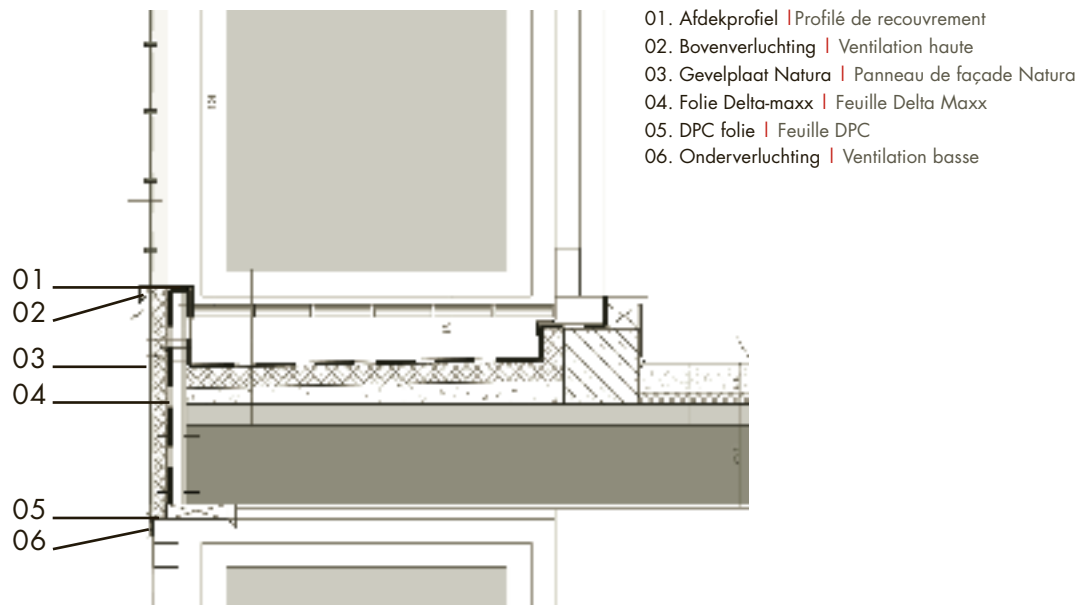


NL Bontinck Architecture & Engineering wilde in dit project een duidelijk onderscheid maken tussen de buitenschil en de binnenzijde. De buitenschil werd uitgevoerd in baksteen, aansluitend bij de directe omgeving. Terwijl voor de binnenzijde de voorkeur uitging naar de hoogwaardige vezelcementplaat Natura. De wanden aan de binnenzijde werden uitgevoerd in houten regelwerk omdat technische redenen een lichte structuur noodzakelijk maakten.

Waarom Natura

FR Pour ce projet, Bontinck Architecture & Engineering souhaitait établir une distinction claire entre les façades extérieure et intérieure du bâtiment. La première a été réalisée en brique, et s'inscrit parfaitement dans le cadre environnant, tandis que pour la seconde, le choix s'est porté sur des panneaux en fibres-ciment de grande qualité. Les parois de la façade intérieure ont été réalisées avec une ossature bois, étant donné qu'une structure portante légère était nécessaire pour des raisons techniques.

Pourquoi Natura





Architect | Architecte

Dok architecten
Liesbeth van der Pol

Bouwheer | Maître de l'ouvrage

Gebroeders van Wanrooij Projectontwikkeling
Broekstraat 2, 5386 KD Geffen

Hoofdaannemer | Entrepreneur principal

Gebroeders van Wanrooij Projectontwikkeling
Postbus 4, 5386 ZG Geffen

Bouwplaats | Lieu de construction

De Grote Wielen, Rosmalen

Opdracht | Mission

Bouw van 24 grondgebonden woningen
Construction de 24 maisons unifamiliales avec jardin

Gevelbekleding | Revêtement de façade

Eternit Sidings Cedral Smooth C 01



DE WATERTUINEN DEN BOSCH

PROJET « DE WATERTUINEN »

NL

Concept en visie

Het project De Watertuinen maakt deel uit van de nieuwe woonwijk De Grote Wielen in Rosmalen, het meest oostelijk gelegen stadsdeel van Den Bosch. Dok architecten ontwierp hier 24 witte villa's, gesitueerd aan de rand van een grote plas die omzoomd wordt door groene vlaktes. Als een drijvende stad verschijnen losstaande en geschakelde villa's op hun eigen eiland.

De eilanden roepen een romantisch, rustgevend gevoel op van isolement zowel als weidsheid. Dat wordt nog versterkt door de vele openslaande deuren en de hoge open veranda's. Zo lopen binnen en buiten naadloos in elkaar over.

Iedere villa heeft een eigen uitzicht over het water en weerspiegelt er zijn eigen beeld in. Zo worden ze als het ware een onderdeel van de omringende natuur en vormen ze een sterke eenheid in het landschap.

FR

Concept et vision

Le projet De Watertuinen fait partie du nouveau quartier résidentiel De Grote Wielen à Rosmalen, une commune située à l'est de Bois-le-Duc. Le bureau Dok architecten y construit 24 villas blanches, situées en bordure d'un grand lac ceint d'étendues verdoyantes. A l'image d'une ville flottante, chaque villa individuelle ou groupe de villas semble former son propre îlot.

Les « îlots » inspirent romantisme et sérénité en raison de leur isolement, mais aussi de la magnifique situation panoramique. Cette dimension est encore renforcée par les nombreuses portes-fenêtres et les grandes vérandas ouvertes : intérieur et extérieur s'imbriquent véritablement à merveille.

Chacune des villas jouit d'une belle vue sur le lac où se dessine paisiblement son reflet. Elles s'inscrivent ainsi dans la nature environnante et s'élèvent avec force dans le paysage.



De villa's zijn geïnspireerd op de Amerikaanse skeletbouw uit de 19^e eeuw, gebouwd met hedendaagse technieken en materialen. Inspirées du modèle à ossature bois américain du 19^e siècle, les villas sont réalisées avec des techniques et des matériaux contemporains.



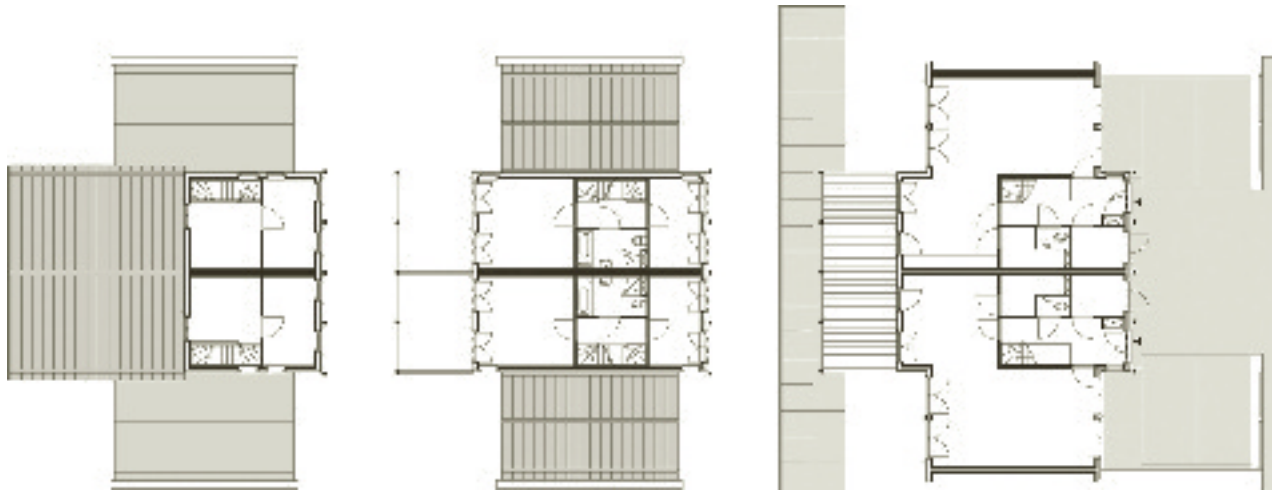
NL De villa's van De Watertuinen zijn geïnspireerd op de Amerikaanse skeletbouw uit de 19e eeuw, maar werden gebouwd met hedendaagse technieken en materialen. Uit praktisch oogpunt is bij de bouw kunststof gebruikt waar het kon en hout waar het moest. De villa's hebben een relatief eenvoudige plattegrond en royale veranda's rondom. Zo kunnen de bewoners op elk moment van de dag van de zon en het water genieten.

De gevels zijn geometrisch, bijna klassiek ingedeeld. Hoogopgaande portico's en timpanen, gesteund door ranke, vrijstaande kolommen doen de woningen hoger lijken. Ruime aandacht werd besteed aan de detaillering: de kolommen zijn bewerkt, balkkoppen geven ritme en houten rozetten sluiten de verbindingen af.

FR Si les villas du projet De Watertuinen s'inspirent du modèle à ossature bois américain du 19e siècle, elles ont été réalisées avec des techniques et des matériaux contemporains : d'un point de vue pratique, les architectes ont employé des matériaux synthétiques dans la mesure des possibilités du projet et du bois lorsque celui-ci s'avérait nécessaire. Les villas sont bâties selon un plan relativement simple, mais agrémentées d'une véranda de dimensions royales tout autour, qui permet aux habitants de profiter du soleil et de l'eau à tout moment de la journée.

Les façades sont géométriques, presque divisées de manière classique. Les portiques et tympans majestueux, soutenus par des colonnes élancées et isolées, renforcent encore l'impression de hauteur. Une attention particulière a été accordée aux détails : les colonnes sont travaillées, les abouts de poutre donnent du rythme et les rosaces en bois qui couvrent les jonctions des panneaux viennent parfaire cet ensemble.





De villa's hebben een relatief eenvoudige plattegrond en royale veranda's rondom. Zo kunnen de bewoners op elk moment van de dag van de zon en het water genieten.

Les villas sont bâties selon un plan relativement simple, mais agrémentées d'une véranda de dimensions royales tout autour, qui permet aux habitants de profiter du soleil et de l'eau à tout moment de la journée.



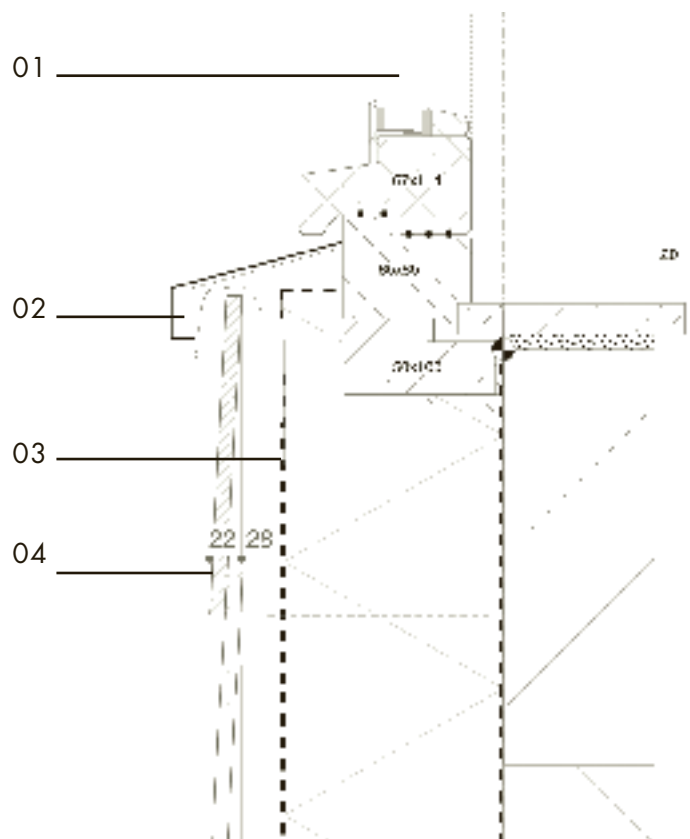


NL De Watertuinen is een nieuwe, hedendaagse woonwijk met vrij klassieke accenten. Er is gekozen voor een duurzame gevelbekleding die in harmonie is met de stijl van deze wijk. Sidings Cedral Smooth paste perfect binnen dit concept. De platen hebben een gladde, vlakke coating. Ze zorgen voor een functionele bescherming van deze prestigieuze gevels.

Waarom Sidings Cedral Smooth

FR De Watertuinen est un nouveau quartier résidentiel contemporain aux accents classiques. Le bureau Dok architecten a porté son choix sur un revêtement de façade durable et en parfaite harmonie avec le style de ce quartier. Les Sidings Cedral Smooth s'inscrivent à merveille dans ce concept. Les panneaux sont dotés d'un coating lisse et égal, et assurent une protection fonctionnelle aux façades prestigieuses.

Pourquoi Sidings Cedral Smooth



- 01. Glas | Verre
- 02. Ventilatie | Ventilation
- 03. Folie | Feuille
- 04. Sidings Cedral Smooth | Sidings Cedral Smooth





Architect | Architecte

TV A33-ESSA-Constructor, Fonteinstaat 1A bus 2, 3000 Leuven

Bouwheer | Maître de l'ouvrage

Woonhaven Antwerpen CVBA, Jan De Voslei 36, 2020 Antwerpen

Hoofdaannemer | Entrepreneur principal

Van Laere NV, Antwerpsesteenweg 320, 2070 Zwijndrecht

Montagebedrijf | Poseur

Lion BVBA, Bevrijdingslei 4, 2920 Kalmthout

Bouwplaats | Lieu de construction

Jan Denucéstraat, 2020 Antwerpen

Opdracht | Mission

Volledige renovatie van de Silvertop 3 woontorens.

Nieuwbouw van stookplaats.

Rénovation en profondeur des 3 tours de logements Silvertop.

Construction d'une nouvelle chaufferie.

Gevelbekleding | Revêtement de façade

Eternit Eterflex



SILVERTOP WOONTORENS ANTWERPEN

TOURS DE LOGEMENTS SILVERTOP

NL

Concept en visie

De Silvertop torens bevinden zich op een zichtlocatie aan de Antwerpse Ring, nabij een knooppunt van drukke verkeerswegen binnen een groene omgeving. De drie torens, een klassiek voorbeeld van skeletbouw, zijn elk ca. 60 m breed en 60 m hoog. Wegens slijtageverschijnselen waren ze dringend aan vernieuwing toe. De bewoners vonden alles te grijs en te grauw. De torens hadden af te rekenen met een imago probleem.

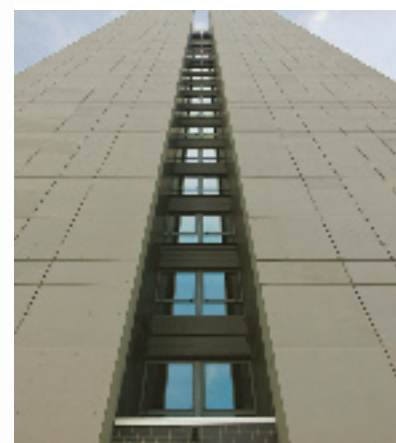
De Goede Woning – nu opgenomen in de nieuwe Antwerpse huisvestingsmaatschappij Woonhaven Antwerpen – koos voor een fundamentele renovatie. De vernieuwde, opgefriste Silvertoptorens moesten qua kleur en uitstraling beter aansluiten bij de iets verder gelegen torengebouwen. Betonrot, ramen, deuren, gangen, liften, verwarming, ventilatie, leidingenkokers, brandbestrijding, bliksembeveiliging, veiligheidsverlichting... Alles werd grondig aangepakt. De toepassing van buitengevelisolatie en

FR

Concept et vision

Les tours Silvertop jouissent d'une grande visibilité dans un cadre verdoyant, à proximité du ring d'Anvers, non loin d'un croisement de voies rapides. Les trois tours, exemples classiques de bâtiments à ossature en béton, mesurent chacune environ 60 m de haut et 60 m de large. Suite à des phénomènes d'usure, elles nécessitaient toutefois une rénovation urgente. Par ailleurs, les habitants jugeaient l'ensemble trop gris et trop terne, et les trois tours souffraient d'un sérieux problème d'image.

La société d'habitations sociales « De Goede Woning » - désormais reprise au sein de la nouvelle société de logements anversoise « Woonhaven Antwerpen » - a opté pour une rénovation en profondeur. Les tours Silvertop rénovées et relookées devaient aussi former un ensemble harmonieux avec les autres tours érigées un peu plus loin, et ce, tant en termes de couleur que de style. La corrosion du béton, les fenêtres, portes, couloirs et ascenseurs, le chauffage, la ventilation, les gaines de canalisations, les équipements de lutte contre l'incendie, de protection contre





afwerking loste zowel de problemen van de koudebruggen en de te hoge K-waarde als de regendoorslag op. Hiermee wordt meteen geanticipeerd op de voorziene nieuwe EPW-regeling (Energie Prestatie Regelgeving voor gebouwen in Vlaanderen).

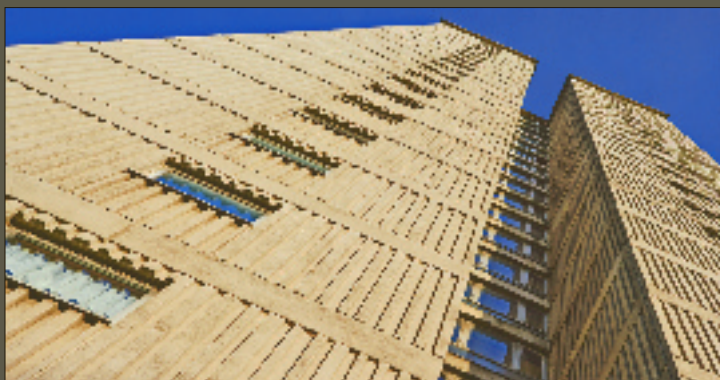
Het wooncomfort werd aanzienlijk verbeterd. Enkele jaren geleden was de eerste toren nog goed voor 228 appartementen. Vandaag zijn het er 197. Kortom, meer ruimte voor de zeer verscheiden mix van bewoners. Op de uitgebreide benedenverdieping worden nu ook meer sociale diensten en commerciële activiteiten voorzien.

De meest in het oog springende vernieuwing is wellicht de kleurige verticale lijn die uitloopt in de dakopbouw op elke toren. Deze bevat een pulsiegroep, een extractiegroep en een statische warmtewisselaar. Via een kanalenet wordt van hieruit de voorverwarmde lucht verdeeld naar de slaapkamers en woonkamers van de appartementen. Badkamers, keukens en wc's zijn via een gelijkaardig kanalenet verbonden met de extractiegroep. Het geheel is uitgerust met luchtmonden, motorloze dampkappen, inregelkleppen, brandkleppen en frequentiesturing op de ventilatoren.

la foudre, d'éclairage de sécurité... sont autant d'éléments qui ont été pris en compte lors de la rénovation. L'isolation de la façade extérieure et la finition ont résolu aussi bien les problèmes de ponts thermiques et de valeur K trop élevée que les infiltrations d'eau. Ce faisant, il a été décidé d'anticiper directement la nouvelle réglementation EPR prévue (Réglementation sur la performance énergétique des bâtiments en Flandre).

Le confort des logements a été considérablement amélioré. Il y a quelques années, la première tour comptait encore 228 appartements, contre 197 aujourd'hui. Elle offre dès lors plus d'espace à la grande diversité d'habitants qui y résident. La surface agrandie du rez-de-chaussée peut elle aussi accueillir davantage d'activités sociales et commerciales.

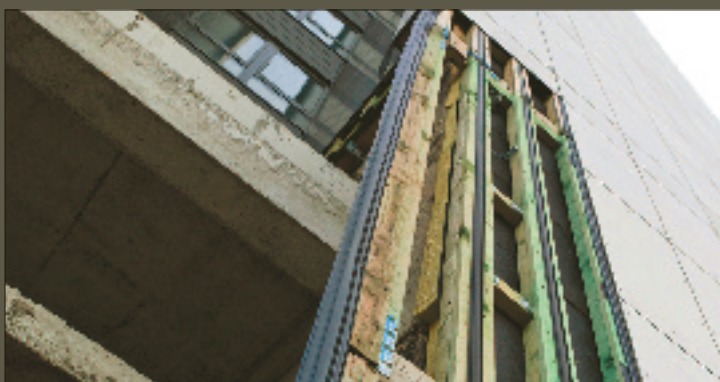
La rénovation la plus frappante est la ligne de couleur verticale qui s'étend sur toute la longueur du bâtiment pour rejoindre la toiture de chaque tour. Celle-ci abrite un groupe de pulsion, un groupe d'extraction et un échangeur de chaleur statique. Via un réseau de canaux, l'air préchauffé est redistribué à partir de là vers les chambres à coucher et les séjours des appartements. Les salles de bain, les cuisines et les sanitaires sont reliés à un groupe d'extraction via un réseau similaire. L'ensemble est équipé de bouches d'aération, de hottes d'aspiration sans moteur, de vannes de commande, de clapets coupe-feu et d'un régulateur de fréquence sur les ventilateurs.



1 Bestaande woontoren vóór renovatie.
Tour existante avant la rénovation.



5 Uittlijnen van de houten draagstructuur.
Alignement de la structure portante en bois.



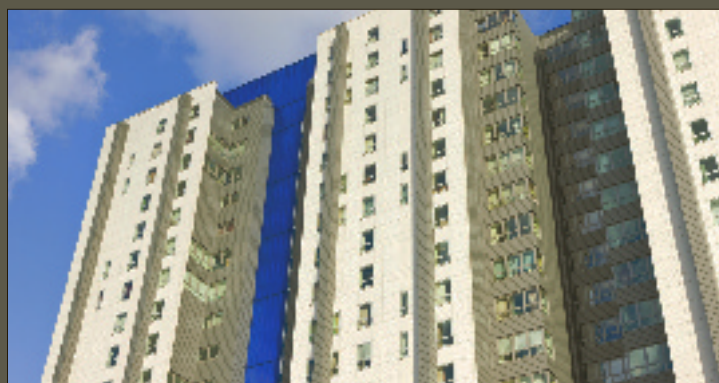
2 Verwijderen van bestaande gevelelementen.
Suppression des éléments de façade existants.



6 Plaatsen van nieuwe gevelbekleding Eter-Color.
Pose du nouveau revêtement de façade Eter-Color.



3 Invullen houten prefab kaders in bestaand betonskelet.
Coffrage de l'ossature en béton.



7 Afgewerkte gevel van woontoren.
Finition de la façade.



4 Opbouw houten draagstructuur inclusief isolatie voor nieuwe gevelbekleding.
Construction de la structure portante en bois, y compris l'isolation pour le nouveau revêtement de façade.



8 Algemeen zicht op de 3 woontorens, waarvan twee reeds afgewerkt. Renovatie derde woontoren wordt in 2009 gestart.
Vue d'ensemble des 3 tours, dont les deux premières sont déjà rénovées. La rénovation de la troisième tour débutera en 2009.



NL Qua uiterlijk was het de bedoeling een fris en aantrekkelijk geheel te creëren. De hoofdtoon is gebroken wit, met zilverkleurige associaties (Silvertop). Elke woonblok is samengesteld uit 3 kruisvormige torens (toren 3 slechts uit 2). Met het oog op de slankheid kon de autonomie van elk volume vergroot worden door het omhullende buitenvlak te begrenzen met witte schijven. Daarbij werden de uitstekende kolommen met zink bekleed, net als alle inspringende stukken.

Voor de witte schijven werd getracht de kleur van Franse kalkzandsteen te benaderen, naar het voorbeeld van andere torens in de nabijheid. Daarom werd gekozen voor Eterflex. Ook voor de nieuwe volumes op de benedenverdieping zocht men aansluiting bij andere blokken en torens in de omgeving. Vandaar de bekleding met matte mozaïektegels in antracietgrijs, een materiaal dat vandal- en graffiti-bestendig is.

De afwerking van traphallen en dakopbouwen kreeg telkens een specifieke kleur. Daardoor heeft elke toren duidelijk een eigen karakter. De keuze ging naar transparante panelen in driedubbelwandig polycarbonaat, voor toren 1 blauw, voor toren 2 rood en voor toren 3 geel. Deze platen kunnen langs binnen worden verlicht, zodat de gebouwen 's nachts ware lichtbakens worden.

FR L'objectif, en termes d'aspect extérieur, était de créer un ensemble dynamique et attrayant. La teinte principale est le blanc cassé, avec des associations argentées (Silvertop). Chaque bloc de logements est composé de 3 tours cruciformes (la tour 3 n'en compte que 2). Pour accentuer la silhouette élancée du bâtiment, l'autonomie de chaque volume a été renforcée en délimitant la surface extérieure environnante à l'aide de panneaux blancs. Par ailleurs, les superbes colonnes sont recouvertes de zinc, comme toutes les parties en retrait.

Les panneaux blancs devaient se rapprocher le plus possible de la couleur du silico-calcaire français, à l'exemple des autres tours environnantes. C'est ainsi que le choix s'est porté sur les panneaux Eterflex. De même, pour les nouveaux volumes au rez-de-chaussée, une harmonie a été recherchée avec les autres blocs et tours des alentours. D'où le revêtement avec des carreaux de mosaïque mats gris anthracite, un matériau résistant aux graffitis et autres marques de vandalisme.

Les cages d'escalier et les éléments de toiture de chaque tour se sont vu attribuer une couleur spécifique qui leur confère une individualité propre. Le choix s'est porté sur des panneaux transparents en polycarbonate triple paroi de couleur bleue pour la tour 1, rouge pour la tour 2 et jaune pour la tour 3. Ces panneaux peuvent être pourvus d'un éclairage intégré, de manière à ce que les bâtiments se transforment, la nuit, en véritables phares lumineux.

NL Eterflex is een waterafstotende, onbehandelde basisplaat die opmerkelijke voordelen biedt op het gebied van isolatie en weerbestendigheid. Het is een duurzame, eerlijke plaat, die de kleur van Franse steen en wit beton benadert. De Eterflex platen accentueren de strakke architecturale vormgeving en harmoniëren perfect met de drie frisse kleuren: geel, blauw en rood. Zo dragen ze ertoe bij dat de vernieuwde Silvertop woontorens een heel eigen karakter krijgen.

FR Eterflex est un panneau de base hydrofuge, non traité, qui offre des avantages remarquables sur le plan de l'isolation et de l'inaltérabilité. Il s'agit d'un panneau durable et superbe, qui rappelle la couleur de la pierre française et du béton blanc. Les panneaux Eterflex accentuent la pureté des formes architecturales et s'harmonisent parfaitement avec les trois couleurs fraîches choisies, à savoir le jaune, le bleu et le rouge. Ils contribuent ainsi à conférer une individualité propre à chacune des tours Silvertop rénovées.

De Silvertop torens bevinden zich op een zichtlocatie aan de Antwerpse Ring, nabij een knooppunt van drukke verkeerswegen binnen een groene omgeving.

Les tours Silvertop jouissent d'une grande visibilité dans un cadre verdoyant, à proximité du ring d'Anvers, non loin d'un croisement de voies rapides.





Architect | Architecte

Architektenburo Storme / Van Ranst

Bouwheer | Maître de l'ouvrage

V.R.T. Omroepcentrum

Auguste Reyerslaan 52, 1043 Brussel

Hoofdaannemer | Entrepreneur principal

CEI - Demeyer n.v.

Antoon Van Osslaan 1 bus 2, 1120 Neder-over-Heembeek

Montagebedrijf | Constructeur

Drooghmans, Ambachtstraat 11, 2490 Balen

Bouwplaats | Lieu de construction

Auguste Reyerslaan 52, 1043 Brussel

Opdracht | Mission

Aanpassen, herschikken en uitbreiden van de bestaande kantooromgeving. Nieuwe ontvangst pers, publiek, bezoekers en studiogasten. Reorganisatie van de horizontale en verticale circulatie. Nieuwe inkom met nieuw gezicht.

Adaptation, réaménagement et extension de l'espace de bureau existant. Nouvelle réception presse, public, visiteurs et invités en studio. Réorganisation de la circulation horizontale et verticale. Nouvelle entrée présentant un nouveau look.

Gevelbekleding | Revêtement de façade

Eternit Natura N 302 - N 204 - N 202



© VRT

VRT OMROEPCENTRUM BRUSSEL

BATIMENTS DE LA VRT

NL

Concept en visie

Architektenburo Storme / Van Ranst kreeg als laureaat van een architectuurwedstrijd de opdracht een deel van het VRT Omroepcentrum te renoveren. De opdracht behelst de uitbreiding en herschikking van de kantooromgeving, een nieuwe representatieve onthaalruimte en de reorganisatie van de verticale en horizontale circulatie. De grootste uitdaging was dat de organisatie, met meer dan tweeduizend personeelsleden, tijdens de renovatie moest blijven functioneren.

Dit impliceerde een volledige analyse en studie, in overleg met alle betrokken partijen, van zowel de interne ruimteorganisatie als het in bedrijf houden van de activiteiten tijdens de renovatiewerken. Het resultaat was een optimalisatie van functionering, timing, budget en rendabiliteit.

FR

Concept et vision

En tant que lauréat d'un concours d'architecture, l'Architektenburo Storme / Van Ranst s'est vu confier pour mission la rénovation d'une partie des bâtiments de la VRT. Le projet comprenait l'extension et le réaménagement de l'espace de bureau, la création d'un nouvel espace d'accueil représentatif et la réorganisation de la circulation verticale et horizontale. Le principal défi à relever consistait à permettre à cette organisation de plus de deux mille employés de continuer à travailler pendant la durée totale de la rénovation.

Pour répondre à cette exigence, il a fallu procéder, en concertation avec tous les acteurs concernés, à une analyse et à une étude complètes à la fois de l'organisation de l'espace interne et du maintien en service des activités pendant les travaux de rénovation. Cela a donné lieu à une optimisation du fonctionnement, du timing, du budget et de la rentabilité.



Het concept van de renovatie is flexibel: de modulaire structuur kan in de toekomst een andere functie-indeling krijgen.
Le concept de la rénovation est flexible : la structure modulaire peut à terme se voir attribuer une autre répartition fonctionnelle.



NL Terwijl vroeger iedereen in aparte kamertjes zat, wilde men uiteindelijk naar een open landschapsstructuur. Daarop was de vroegere studioruimte achter de hoogbouw voorzien. Maar die ruimte is met 50 op 100 meter eigenlijk te groot voor een landschapsbureau. Daarom werden er drie grote binnentuinen in aangelegd. Hierdoor ontstonden drie "sferen". De binnentuinen delen echter niet alleen de ruimte op, ze dienen ook als studio en bieden dus een reële meerwaarde. Het concept van de renovatie is hoe dan ook flexibel: onze modulaire structuur kan in de toekomst een andere functie-indeling krijgen.

Belangrijk bij dit project was ook dat het immense warmteverlies werd aangepakt. Voorheen waren de VRT-gebouwen "de radiator" van Brussel. Infraroodfoto's toonden aan hoeveel warmte er verloren ging. Door onze ingrepen kan nu jaarlijks tot 150.000 liter stookolie worden bespaard.

FR Alors que le personnel travaillait auparavant dans des bureaux séparés, l'objectif était de privilégier au final une structure de paysage apportant davantage d'ouverture. L'ancien espace studio à l'arrière de la tour avait été prévu à cette fin, mais, avec ses dimensions de 50 m sur 100 m, il était en fait beaucoup trop grand pour y créer un bureau paysagé. C'est pourquoi, il a été décidé d'aménager trois jardins intérieurs, et de créer ainsi trois « sphères » respectives. Ces jardins intérieurs divisent non seulement l'espace, mais servent aussi de studio et offrent donc une réelle plus-value. Le concept de la rénovation se distingue par sa flexibilité : la structure modulaire peut se voir attribuer, à l'avenir, une autre répartition fonctionnelle.

Un autre aspect important de ce projet tenait à la recherche d'une solution au problème de l'énorme perte de chaleur au sein des bâtiments de la VRT, surnommés plaisamment « le radiateur » de Bruxelles. Des photos infrarouges ont révélé la quantité de chaleur perdue auparavant. Grâce à notre intervention, 150.000 litres de mazout peuvent désormais être économisés chaque année.

NL Bij dit project ging het om de renovatie van een bestaand gebouw, dat moest geïsoleerd worden. De betonnen kolomstructuur moest daarbij behouden blijven. Daarom kozen de architecten voor een duurzame maar lichte bekleding. Natura van Eternit beantwoordde perfect aan de gestelde eisen: licht in gewicht, maar ook makkelijk verwerkbaar, goed onderhoudbaar en budgetvriendelijk.

De doelbewuste kleurenkeuze past binnen een specifieke visie van de architecten. Het gebouw dateert uit de jaren 60, toen de zwart-wit tv nog heerste. Aan de noordkant werd daarom geopteerd voor een zwarte bekleding met enkele witte accenten. De nieuwbouw evenwel kreeg rode Natura als gevelbekleding, waarmee duidelijk wordt verwezen naar het tijdperk van de kleuren-tv. Wat resulteert in een mooi contrast met het bestaande zwart-witte gebouw.

FR Le projet consistait en la rénovation d'un bâtiment existant qui devait impérativement être isolé. Ce faisant, il convenait aussi de préserver la structure de colonnes en béton. C'est pourquoi les architectes ont opté pour un revêtement durable, mais léger. Les panneaux de façade Natura d'Eternit correspondent parfaitement à ces exigences : ils sont légers, faciles à manipuler et à entretenir, et d'un budget raisonnable.

Le choix avisé des couleurs s'inscrit dans la vision spécifique des architectes. Les bâtiments datent des années 60, époque où régnait encore la télé en noir et blanc. C'est ce qui a motivé leur choix d'habiller la façade nord du bâtiment d'un revêtement noir parsemé de quelques touches de blanc, tandis que la nouvelle construction a été recouverte d'un bardage Natura rouge, qui renvoie indubitablement à l'époque de la télévision en couleur. Le résultat forme un très joli contraste avec le bâtiment noir et blanc.







Geperforeerde blauwgrijze Eternit bekleding op de wanden.
Revêtement de façade Eternit bleu acier perforé.

Architect | Architecte

Abrahamse De Kock Architecten BNA, Dordrecht

Bouwheer | Maître de l'ouvrage

Gemeente Alblasserdam

Hoofdaannemer | Entrepreneur principal

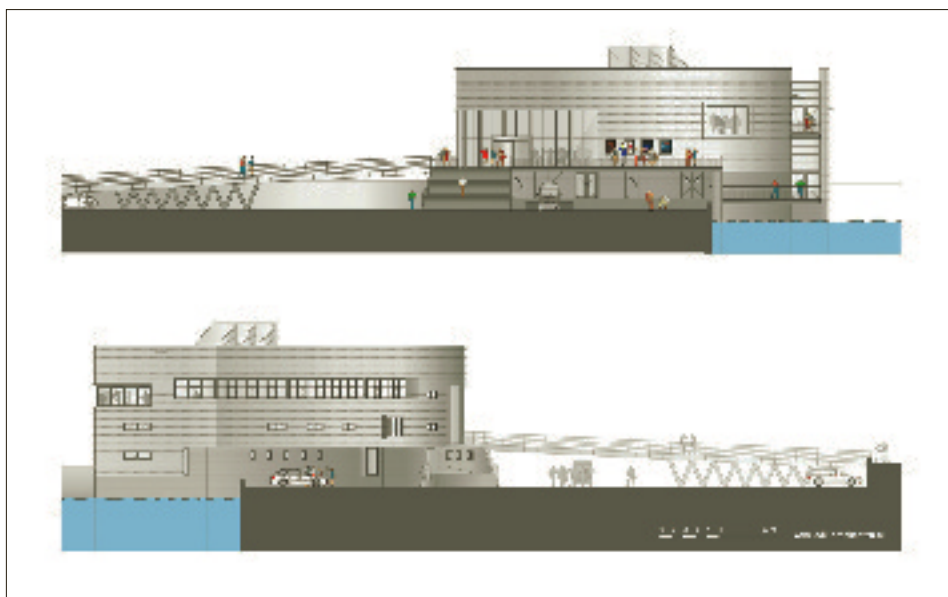
Van der Pas Bouwgroep, Galliersweg 35, 5349 AT Oss

Montagebedrijf | Constructeur

De Plafonneur b.v., Hoevenweg 5, 5652 AW Eindhoven

Bouwplaats | Lieu de construction

Haven 4, Alblasserdam

Opdracht | MissionBouw van een multifunctioneel cultureel centrum
Construction d'un centre culturel multifonctionnel**Gevelbekleding | Revêtement de façade**Eternit Natura N 854 (ivoorwit) - Eternit Natura N 073 (zwart)
Eternit Natura N 472 (blauwgrijs) - Eternit Natura N 359

CULTUREEL CENTRUM LANDVAST ALBLASSERDAM

CENTRE CULTUREL LANDVAST

NL

Concept en visie

Abrahamse De Kock Architecten BNA realiseerde een bijzonder multifunctioneel cultureel centrum in het Nederlandse Alblasserdam. Het gebouw herbergt een ruime waaier van sociaal-culturele en commerciële activiteiten, inclusief horeca, zalen voor verenigingen, een vvv-agentschap en een bioscoop. Het Cultureel Centrum Landvast is gelegen op een beeldbepalende locatie, naast het Raadhuis, buitendijks aan het water.

Het gebouw ligt half op het land en half in het water. De onderkade, die is ingericht als parkeerterrein, kan bij hoge waterstanden onderlopen. Het centrum, dat bereikbaar is via een wandelbrug vanaf de hoger gelegen kade, heeft een open karakter en een uitnodigende entree. Zo versterkt het de relatie tussen het dorp en de haven.

De bezoeker benadert het nieuwe centrum vanaf het Raadhuisplein, wandelend over een stalen brug, of vanaf de parkeerplaatsen op de onderkade via een brede trap. Voor de minder mobiele bezoekers is er een toegang via een hellingbaan vanaf de onderkade.

FR

Concept et vision

Le bureau Abrahamse De Kock Architectes BNA a réalisé un centre culturel particulièrement multifonctionnel à Alblasserdam, aux Pays-Bas. Le bâtiment abrite un large éventail d'activités socio-culturelles et commerciales, en ce compris de l'horeca, des salles de réunion, un office de tourisme et un cinéma. Situé à la fois à proximité de l'hôtel de ville et au bord de l'eau, dans le bassin portuaire d'Alblasserdam, ce centre culturel bénéficie d'une localisation particulièrement privilégiée.

Une partie du bâtiment a d'ailleurs été construite en surplomb au-dessus de l'eau. Le quai inférieur aménagé en zone de parking peut être inondé en cas de crues. Le centre, qui est accessible à partir du quai supérieur par le biais d'un pont promenade, se caractérise par une structure spatiale ouverte et une entrée accueillante, qui ont pour effet de renforcer la relation entre le village et le port.

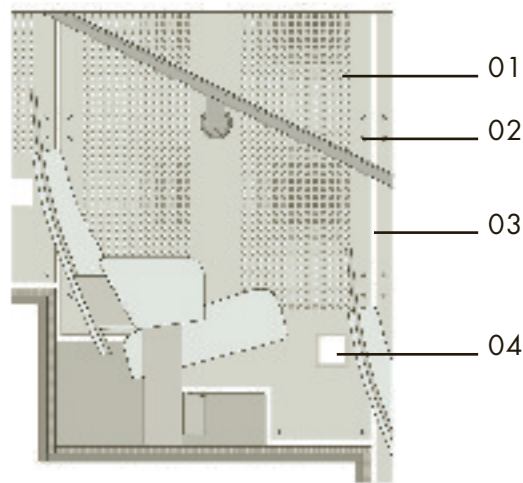
Le visiteur peut pénétrer dans le nouveau centre depuis la place de l'hôtel de ville, en empruntant un pont en fer, ou depuis la zone de parking du quai inférieur, grâce à un large escalier. Pour permettre l'accès du centre aux visiteurs à mobilité réduite, une rampe a aussi été aménagée à partir du quai inférieur.



De ontvangstruimte binnen valt op door een grote ruimtelijkheid en helderheid. De robijnrode geperforeerde wandbekleding en het houten lamellenplafond bepalen de sfeer.

A l'intérieur, l'espace d'accueil se distingue surtout par ses grandes spatialité et clarté. Le revêtement mural perforé rouge rubis et le plafond à lamelles en bois créent une atmosphère raffinée.





- 01. Geperforeerde plaat Natura | Panneau Natura perforé
- 02. Roestvast stalen Torx-schroeven in een kenmerkend patroon
Vis spéciale
- 03. Contrasterende essenhouten regelwerk
Ossature en frêne contrastante
- 04. Ingewerkte verlichting | Éclairage intégré

NL De onderbouw bestaat uit een waterdichte betonconstructie, waarvan de gevelopeningen met innovatieve waterkeringen kunnen worden afgesloten. De lichtere bovenbouw is bekleed met zinkkleurige metalen platen. Opmerkelijk is ook het hoger gelegen bordes, dat als buitenpodium kan worden gebruikt.

Architectuur en materiaal

FR L'infrastructure se compose d'une construction en béton étanche, dont les ouvertures sont dotées d'un système innovateur de protection contre les eaux. La superstructure plus légère est revêtue de panneaux en métal couleur zinc. Un élément à noter également : le perron surélevé, qui peut être utilisé comme podium extérieur.

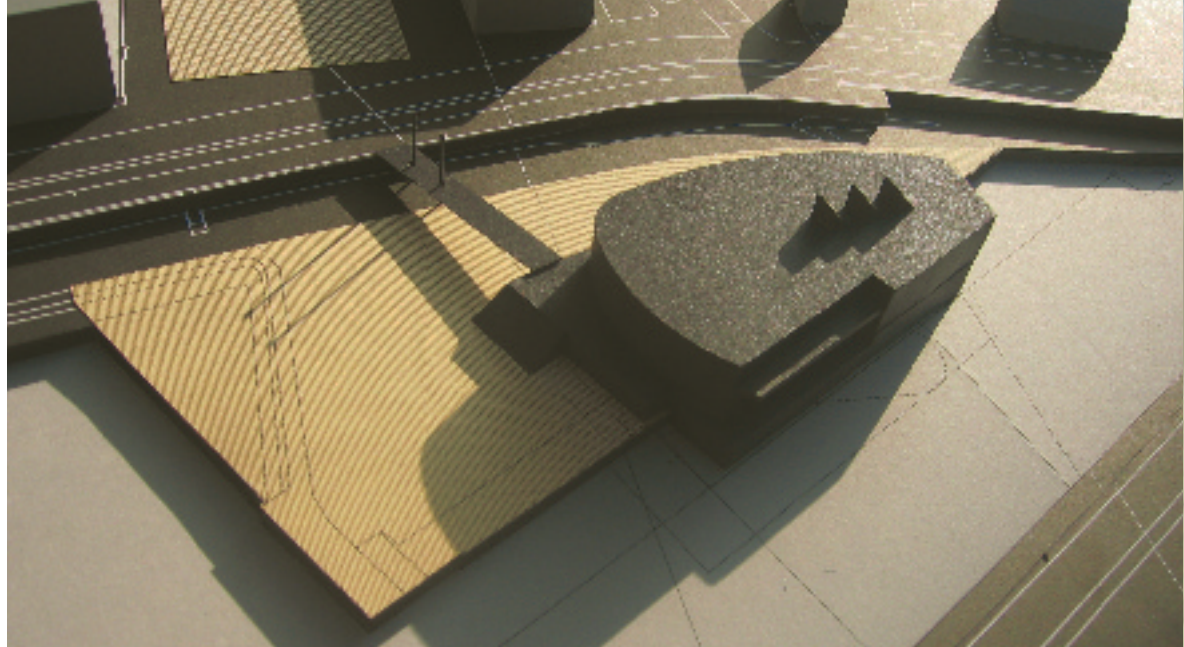
Architecture et matériaux

Het elegante gebouw volgt aan de kant van het centrum de gebogen lijn van de waterkering en neemt aan de waterzijde de strakke lijnen van het kanaal over. De kromming in de gevelwand levert vanuit ieder gezichtspunt een ander beeld op. Het steeds veranderende, langs het gebouw strijkende licht versterkt dit effect.

Binnen valt vooral de ontvangstruimte op door een grote ruimtelijkheid en helderheid. De robijnrode geperforeerde wandbekleding en het houten lamellenplafond bepalen in hoge mate de sfeer. Deze akoestische wandbekleding van de ontvangsthallen is ook in de diverse zalen toegepast, maar dan in een staalblauwe en ivoorwitte kleur. De ontvangstruimte is sterk geleed, doordat de vloeren ten opzichte van elkaar verspringen. Deze dekken zijn met brede trappen verbonden. De vides en de lange zichtlijnen geven snel inzage in de wijze waarop het gebouw is georganiseerd.

Le bâtiment élégant suit, du côté du centre, la ligne courbe de la digue pour reprendre, du côté de l'eau, les lignes droites du canal. Cette courbure au niveau de la façade offre une image différente selon l'endroit où l'on se trouve. La luminosité qui vient effleurer le bâtiment change en permanence, ce qui renforce encore cette première impression.

À l'intérieur, l'espace d'accueil se distingue surtout par ses grandes spatialité et clarté. Le revêtement mural perforé rouge rubis et le plafond à lamelles en bois créent une atmosphère raffinée. Le même revêtement mural acoustique a été utilisé dans plusieurs autres salles, cette fois dans des teintes bleu acier et blanc ivoire. L'espace d'accueil se décline en plusieurs zones, les niveaux, qui ne se situent pas à la même hauteur, étant reliés entre eux par de larges escaliers. Les vides et la longue perspective permettent de repérer rapidement la structure selon laquelle le bâtiment a été aménagé.



NL

Waarom Natura en Pigmenta

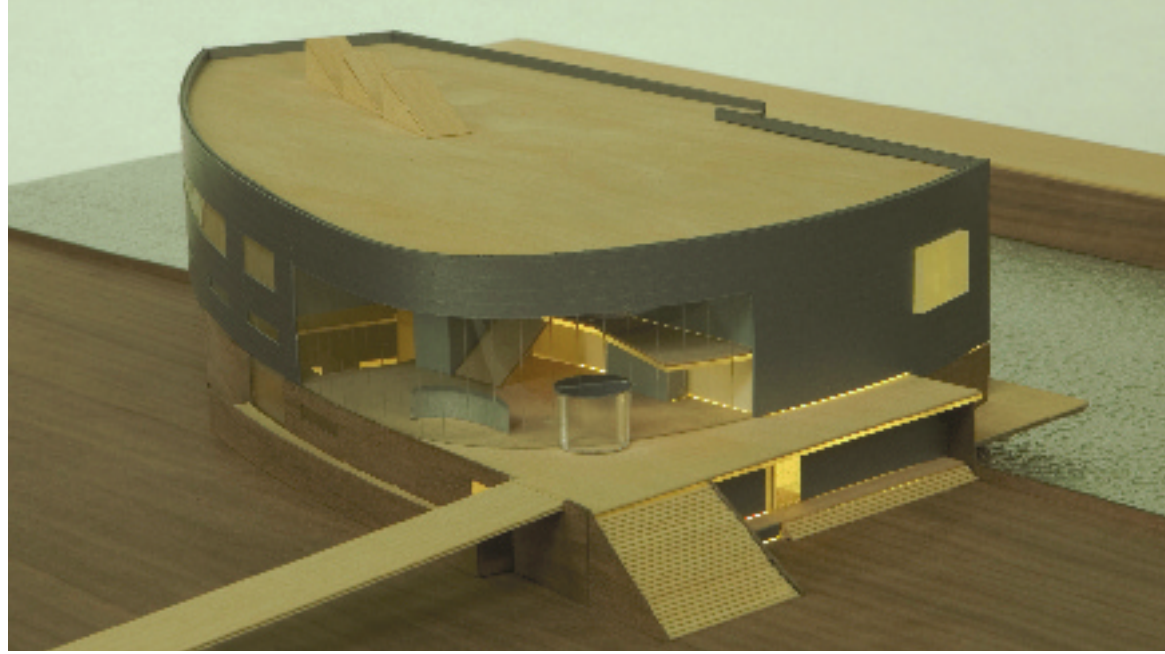
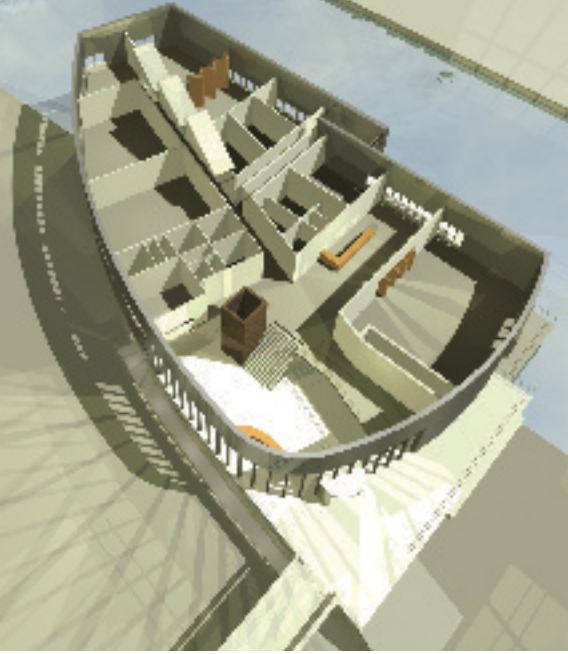
Met het oog op de akoestiek werd gekozen voor een geperforeerde wandbekleding. Op basis van andere projecten wisten de architecten dat het perforeren van vezelcementbeplating mogelijk was. Gezien het intensieve gebruik moest deze wandbekleding ook duurzaam zijn. Bovendien was een hoge brandklasse noodzakelijk. Het geheel moest ook goed ogen, daarom de keuze voor een door en door gekleurde beplating. Om detail te verkrijgen werd de beplating aangebracht op een contrasterend esenhouten regelwerk met zichtbare bevestiging. Daarbij werd gekozen voor roestvast stalen torx-schroeven in een kenmerkend patroon.

FR

Pourquoi Natura et Pigmenta

Au niveau de l'acoustique, le choix s'est porté sur un revêtement mural perforé. Les architectes avaient déjà pratiqué avec succès la perforation d'un revêtement en fibres-ciment dans le cadre d'autres projets. Compte tenu du taux de fréquentation du centre, ce revêtement mural se devait aussi d'être durable et de présenter une résistance élevée au feu. Enfin, l'ensemble devait également être esthétique, d'où le choix d'un revêtement teinté dans la masse. Pour plus de relief et de contraste, le revêtement a été placé sur une ossature en frêne à fixation visible, en l'occurrence un modèle particulier de vis de type TORX en acier inoxydable.







Architect | Architecte

Quiryne Jacobs architecten, Genk

Bouwheer | Maître de l'ouvrageGewestelijke Maatschappij voor Volkshuisvesting cvba
Bezemstraat 83 B 131, 1600 St.-Pieters-Leeuw**Hoofdaannemers | Entrepreneur principal**ABV Vaessen (Zonneveld) / De Meyer-CEI (Sterrenveld) /
Heijmans Bouw (Bloemenveld-Zwaluwveld)**Montagebedrijf | Constructeur**Herreman & Lippens (Zonneveld) / Drooghmans (Sterrenveld) /
Albrechts & Co (Bloemenveld-Zwaluwveld)**Bouwplaats | Lieu de construction**

Wijk Ban Eik, Wezembeek-Oppem

Opdracht | MissionRenovatie van vier appartementsgebouwen met extra aandacht
voor ecologische en duurzame ingrepen
Rénovation de quatre immeubles à appartements privilégiant en
particulier les interventions durables et écologiques**Gevelbekleding | Revêtement de façade**Glasal (Zonneveld) / Glasal (Sterrenveld) / Sidings Cedral
& Glasal (Bloemenveld-Zwaluwveld)

WIJK BAN-EIK

ZONNEVELD | BLOEMENVELD-ZWALUWVELD | STERRENVELD

WEZEMBEEK-OPPEM

QUARTIER DU BAN-EIK**NL**

Concept en visie

De opdracht omvat de renovatie van vier appartementsgebouwen: Sterrenveld, Zonneveld, Bloemenveld en Zwaluwveld. Bij Sterrenveld en Zonneveld gaat het om modernistische gebouwen uit het jaar 1958. Zij waren toen revolutionair op het gebied van de prefab-bouw in België.

De draagstructuur is volledig opgebouwd als een soort casco-systeem van dragende betonnen kolommen en wanden. De buitenwanden zijn als prefab-panelen, tot aan de bepleistering toe, tegen deze structuur geplaatst. De binnenwanden bestaan uit een houten kaderwerk bekleed met gipskartonplaten. Deze opbouw maakte het perfect mogelijk om de gebouwen tot op het geraamte kaal te maken, als basis voor een nieuw en hedendaags ontwerp.

De gebouwen Zonneveld en Sterrenveld werden bekleed met Glasal. Bij de twee identieke gebouwen Bloemenveld en Zwaluwveld kregen de zijgevels een bekleding met Sidings.

FR

Concept et vision

La mission comprend la rénovation de quatre immeubles à appartements situés à Wezembeek-Oppem et dénommés Champ des Etoiles, Champ du soleil, Champ des Fleurs et Champ des Hirondelles. Datant de 1958, les deux immeubles modernistes Champ des Etoiles et Champ du Soleil étaient à l'époque des exemples révolutionnaires de la construction préfabriquée en Belgique.

La structure portante est intégralement construite comme une sorte de système « casco » de colonnes et de murs porteurs en béton. Les murs extérieurs sont apposés, tels des panneaux préfabriqués, contre cette structure. Les murs intérieurs se composent d'une structure en bois recouverte de plaques de placoplâtre. Cette construction a permis de dénuder intégralement les bâtiments jusqu'à leur ossature, afin d'utiliser cette dernière comme base pour la réalisation d'un projet nouveau et contemporain.

Les immeubles Champ du Soleil et Champ des Etoiles ont été recouverts de panneaux Glasal. Les façades latérales des deux immeubles identiques Champ des Fleurs et Champ des Hirondelles ont, quand à elles, été bardées de Sidings.

Sterrenveld en Zonneveld waren revolutionair in 1958 op het gebied van prefab-bouwen in België. Deze opbouw maakte het perfect mogelijk om de gebouwen tot op het geraamte kaal te maken, als basis voor een nieuw hedendaags ontwerp. En 1958, les deux immeubles Champ des Etoiles et Champ du Soleil étaient des exemples révolutionnaires de la construction préfabriquée en Belgique. Cette construction a permis de dénuder intégralement les bâtiments jusqu'à leur ossature, afin d'utiliser cette dernière comme base pour la réalisation d'un projet nouveau et contemporain.



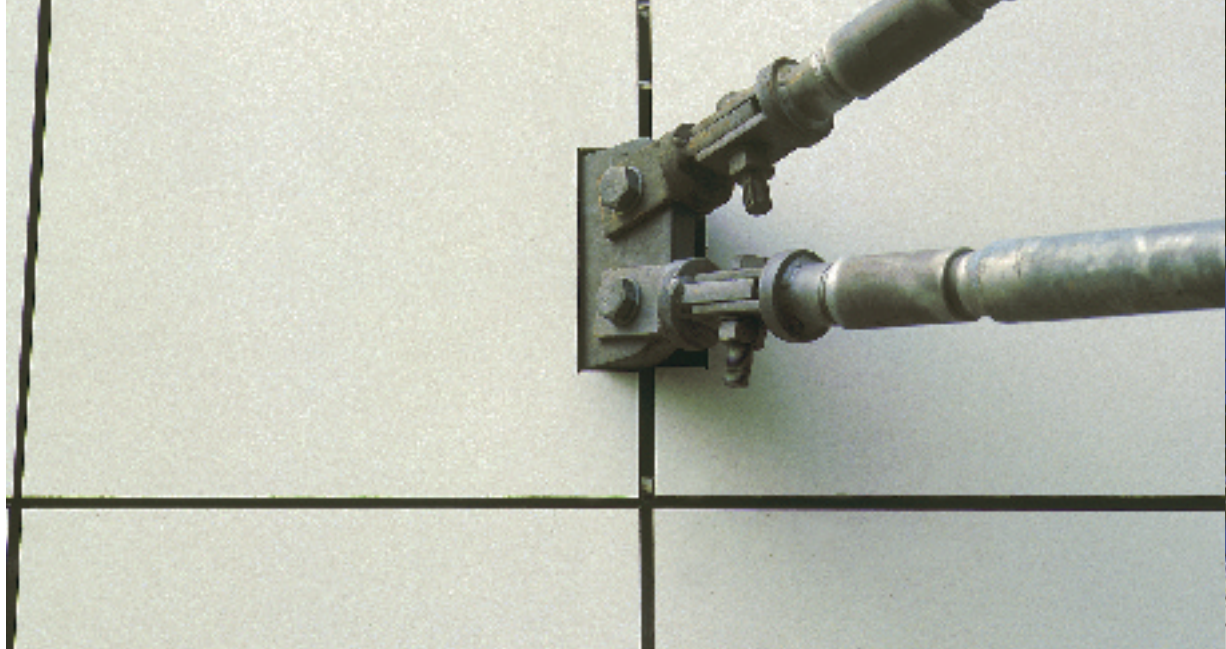
Zonneveld



Bloemenveld - Zwaluwveld



Sterrenveld



Architectuur en materiaal

NL In het project voor de renovatie van de woontoren Zonneveld bleef de bestaande structuur van het gebouw grotendeels behouden. De architecten streefden wel doelbewust naar aansluiting bij de hedendaagse eisen op het vlak van oppervlakte, leefbaarheid en brandveiligheid. Daarom werd uitbreiding gezocht buiten het gebouw. Dit gebeurde onder meer via opgehangen balkons en een opvallende vluchtrap op de kopse gevel.

Het gebouw Zonneveld onderscheidt zich op positieve wijze door de mooie combinatie van Glasal gevelplaten en verzinkt staal. Dit resulteert in een expressief en elegant geheel. Verzinkt staal was een evidente keuze op grond van de kracht en de weerbestendigheid van dit materiaal. Door de ophangstructuur van de balkons op het dak werden kolommen in het openbaar domein vermeden.

Architecture et matériaux

FR Dans le cadre de la rénovation de la tour de logements Champ du Soleil, une grande partie de la structure existante a été préservée. Les architectes ont délibérément cherché à adapter l'immeuble aux exigences actuelles, tant en termes de surface et de qualité de vie que de résistance au feu. C'est la raison pour laquelle une expansion a été réalisée à l'extérieur, notamment par le biais de balcons en porte-à-faux et d'un imposant escalier de secours s'articulant tout au long de la façade transversale.

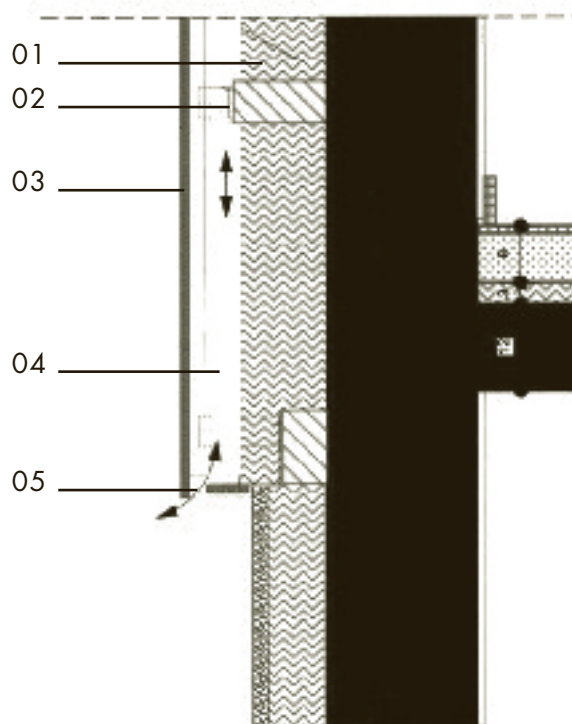
Le bâtiment Champ du Soleil se distingue par la très jolie combinaison de panneaux de façade Glasal et d'acier galvanisé. Le résultat est un ensemble expressif et élégant. L'acier galvanisé s'est révélé un choix évident, compte tenu de la solidité et de la résistance aux intempéries de ce matériau. La structure des balcons en porte-à-faux a d'autre part permis d'éviter la construction de colonnes dans l'espace public.

Waarom Glasal

NL De architecten kozen voor Glasal om diverse redenen. Esthetiek is een eerste belangrijke reden. Vroeger was dit een "witte wijk", maar in de loop der jaren was het beton van de hoogbouw sterk vergrijsd. De bekleding met Glasal zorgde alvast voor een onmiskenbare opfrissing. Glasal is ook een licht materiaal, dat perfect kon worden ingepast in het concept. Ten slotte is het ook een zeer duurzaam materiaal.

Pourquoi Glasal

FR Diverses raisons ont conduit les architectes à opter pour des panneaux Glasal, dont la principale est l'esthétique. En effet, si ce quartier était à l'origine surnommé le « quartier blanc », le béton des immeubles avait fortement grisonné au fil des ans. Le revêtement réalisé en panneaux Glasal a indéniablement rafraîchi les façades. Il s'agit en outre d'un matériau léger qui s'inscrit parfaitement dans le concept et, qui plus est, d'un matériau extrêmement durable.



01. Isolatie tussen houten kepers | Isolation entre les chevrons en bois
 02. Draagankers aluminium | Ancrages porteurs en aluminium
 03. Vezelcement gevelpaneel | Panneau de façade en fibres-ciment
 04. Luchtspouw | lame d'air
 05. Verluchtingsrooster | Aération



ZONNEVELD

1. Oorspronkelijke staat van het gebouw
Etat initial du bâtiment
2. Bekleding borstweringen in gegalvaniseerde stalen roosters
Installation de caillebotis en acier galvanisé
3. Afgewerkte zijgevel met Sidings Cedral
Façade laterale avec Sidings Cedral



1

NL

Architectuur en materiaal

Een belangrijke uitdaging bij de renovatie van de twee langgerekte, bijna identieke appartementsgebouwen Bloemenveld en Zwaluwveld bestond erin het monotone karakter van de doorlopende borstweringen van de balkons te doorbreken. Dit werd opgelost door gegalvaniseerde stalen roosters aan te brengen. Zij vormen een soort gordijn dat de balkons over de gehele oppervlakte van de lange gevels afschermt.

FR

Architecture et matériaux

Un défi important auquel les architectes se sont vus confrontés lors de la rénovation des deux tours élancées, pratiquement jumelles, Champ des Fleurs et Champ des Hirondelles, résidait dans le fait qu'il fallait absolument briser la monotonie des garde-corps ininterrompus des balcons. L'installation de caillebotis en acier galvanisé a permis de résoudre ce problème, ceux-ci formant une espèce de persienne qui masque les balcons sur toute la surface des longues façades.



2

Opmerkelijk zijn ook de uitgespaarde openingen die leiden tot een speels verspringend patroon, zonder dat de eenheid van de gevel verloren gaat. De transparantie van de roosters varieert afhankelijk van de kijkhoek. Ook in de detaillering van de binnentrappen werd het beeld van gegalvaniseerd staal doorgetrokken.

A noter aussi les évidements qui confèrent un aspect ludique aux immeubles, sans pour autant nuire à l'uniformité des façades. La transparence des caillebotis varie selon l'endroit où l'on se trouve. L'acier galvanisé se retrouve d'autre part jusque dans les détails des escaliers intérieurs.



3

NL

Waarom Sidings Cedral

De Sidings Cedral waarmee de zijgevels van de gebouwen Bloemenveld en Zwaluwveld werden bekleed, benadrukken opnieuw het witte karakter van de wijk. Maar ook de kleinschaligheid en de isolatieverhogende eigenschappen binnen het totaalconcept speelden een belangrijke rol bij deze materiaalkeuze.

FR

Pourquoi Sidings Cedral

Les Sidings Cedral dont les façades latérales des bâtiments Champ des Fleurs et Champ des Hirondelles ont été recouvertes, viennent à nouveau souligner la blancheur du quartier. Néanmoins, l'échelle limitée et les propriétés hautement isolantes privilégiées dans le concept global ont aussi joué un rôle important dans le choix de ce matériau.

Opmerkelijk zijn de uitgespaarde openingen die leiden tot een speels verspringend patroon, zonder dat de eenheid van de gevel verloren gaat.

A noter aussi les évidements qui confèrent un aspect ludique aux immeubles, sans pour autant nuire à l'uniformité des façades.



BLOEMENVELD - ZWALUWVELD

1. Oorspronkelijke staat van het gebouw
Etat initial du bâtiment
2. Aanbrengen van de isolatie
Pose de l'isolation
3. Montage gevelbekleding (Glasal)
Pose de panneaux de façade (Glasal)



1

NL

Architectuur en materiaal

De renovatie van het appartementsgebouw Sterrenveld werd geselecteerd als voorbeeldproject duurzaamheid binnen de sociale woningbouw. De appartementen werden voor-achter georiënteerd en voorzien van een ruime wintertuin aan de westgevel. Deze wintertuinen vormen een structurele voorzetwand. Aan de zuidgevel werden wintertuinen (zonder verwarming of koeling) aangebracht. Buiten de extreme winter- en zomersituatie bieden zij een energetisch gratis extra oppervlakte, terwijl ze tijdens de winter- en zomersituatie een buffer vormen tegen de extreme weersomstandigheden.

De verzinkt stalen colonnade breekt de gevel open voor de gelijkvloerse atelierwoningen en collectieve functies naar het voorplein toe. Dit voorplein krijgt een centrumfunctie op het niveau van de wijk, met een polyvalente zaal en kantoren voor conciërge, zorginstellingen, onderhoud en de huisvestingsmaatschappij zelf.

FR

Architecture et matériaux

La rénovation de l'immeuble à appartements Champ des Etoiles a été sélectionnée comme projet pilote en matière de durabilité pour le secteur des habitations sociales. Les appartements, de type traversant, sont pourvus d'un spacieux jardin d'hiver du côté de la façade ouest. Ces jardins d'hiver constituent un doublage structurel. Du côté de la façade sud, des jardins d'hiver (sans chauffage ou système de refroidissement) ont aussi été aménagés. Ils présentent une double fonctionnalité : au printemps et en automne, ils offrent une superficie énergétique supplémentaire gratuite, tandis qu'ils constituent, en hiver et en été, une zone tampon protégeant des variations climatiques extrêmes.

La colonnade en acier galvanisé vient ajourer la façade pour les habitations-ateliers du rez-de-chaussée et les fonctions collectives donnant sur l'esplanade. Avec une salle polyvalente et des bureaux pour le concierge, les centres de soins, l'entretien du bâtiments et la société de logements elle-même, cette esplanade jouit d'une fonction centrale au niveau du quartier.



2

NL

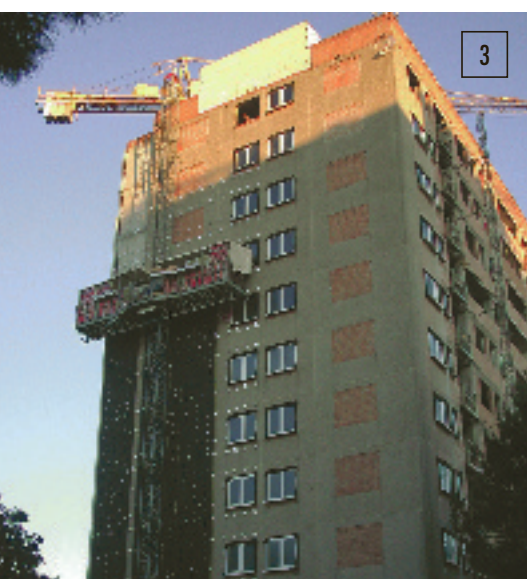
Waarom Glasal

Esthetiek is een van de hoofdredenen waarom Glasal de voorkeur kreeg. Dankzij deze gevelbekleding wordt dit opnieuw een "witte wijk" zoals vroeger. Kortom, een grondige oprissing. Andere niet onbelangrijke motieven bij deze keuze waren de lichtheid en de uitzonderlijke duurzaamheid van Glasal.

FR

Pourquoi Glasal

L'esthétique est une des principales raisons pour lesquelles le choix s'est porté sur les panneaux Glasal : grâce à ce revêtement de façade, le Ban-Eik peut désormais à nouveau être appelé le « quartier blanc », comme autrefois. Il s'agit en fin de compte d'un relooking en profondeur. D'autres motifs, comme la luminosité et la durabilité exceptionnelle des panneaux Glasal, ont également fait pencher la balance en faveur de ce matériau.



3



STERRENVELD



Architect | Architecte

Alain Leer Architectes
B.P. 610, L-2016 Luxembourg

Bouwheer | Maître de l'ouvrage

Fonds du Logement
74 Mühlenweg, L-2155 Luxembourg

Hoofdaannemers | Entrepreneur principal

Poeckes
15 rue de l'Usine, L-3754 Rumelange

Montagebedrijf | Constructeur

Scholtes Vossen
23 rue du Bois, L-6314 Beaufort

Bouwplaats | Lieu de construction

rue Denis Netgen, L-3858 Schiffflange

Opdracht | Mission

Ontwerp en realisatie van wooneenheden
Conception et réalisation d'unités de logements

Gevelbekleding | Revêtement de façade

Eternit Eter-Color E 20



WOONEENHEDEN SCHIFFFLANGE - LUXEMBOURG

UNITES DE LOGEMENTS

NL

Concept en visie

Het geheel bestaat uit 3 groepen van 8 wooneenheden. Gebouw A, aan de straatkant, volgt de rooilijn uitgezet door het bestaande gebouw van het Fonds du Logement. De gebouwen B en C staan loodrecht op A en dringen diep door in het binnengebied. Samen met het bestaande gebouw vormen ze een afgeschermd binnengebied.

Het algemeen bouwconcept gaat uit van een gebouw met een benedenverdieping en 2 etages. Daarom werd ervoor gekozen de 3de verdieping te laten inspringen en in te werken in het dak.

Elk gebouw beschikt over een eigen entree. Deze wordt geaccentueerd door een uitspringend volume, bekleed met een verschillend materiaal. Ieder gebouw heeft ook zijn eigen trappenhuis en lift, en dit voor de 4 woonniveaus en het souterrain met wasplaats, private bergkelders en garages.

FR

Concept et vision

Le bâtiment est composé de trois groupes de 8 logements. Le bâtiment A, côté route, est placé dans l'alignement du bâtiment existant du Fonds du Logement. Les bâtiments B et C sont placés perpendiculairement au bâtiment A et rentrent profondément dans le terrain intérieur. Ils recréent ainsi avec le bâtiment déjà existant un espace intérieur protégé.

La volumétrie générale devant être celle d'un bâtiment rez-de-chaussée + 2 étages, les architectes ont décidé de placer le 3e étage en recul, intégré dans la toiture.

Chaque bâtiment dispose de sa propre entrée, mise en évidence par une avancée traitée en un matériau différent, et de sa propre cage d'escalier avec ascenseur desservant les quatre niveaux de vie et le sous-sol comportant buanderie, caves et garages privés.



Elk gebouw beschikt over een eigen entree. Deze wordt geaccentueerd door een uitspringend volume, bekleed met een verschillend materiaal.
Chaque bâtiment dispose de sa propre entrée, mise en évidence par une avancée traitée en un matériau différent.



Naast de centrale verwarming op gas zijn er zonnepanelen voor de productie van sanitair warm water, voor alle appartementen. De toiletten staan in verbinding met een installatie voor de opvang van regenwater.

L'installation de chauffage central au gaz est complétée d'une installation solaire pour la production d'eau chaude sanitaire - pour tous les appartements. Une installation de récupération d'eau pluviale alimente les toilettes.

NL

Architectuur en materiaal

De nieuwe gebouwen hebben elk een eigen identiteit. Dit komt tot uiting in de gebogen dakstructuur met zinkbekleding. De oriëntatie van de hoofdgevel is zeer gunstig, wat bijna vanzelfsprekend leidde tot de toepassing van balkons en balkondeuren naar de woonkamers.

De verticale circulatie wordt gemarkeerd door een verschillende bekleding. Dit geldt eveneens voor de keukens. Mede door de aparte volumes van de entrees krijgt de gevel op die manier een gevarieerd en toch coherent ritme.

FR

Architecture et matériaux

Afin de donner une identité propre aux nouveaux bâtiments, le choix s'est porté sur une toiture courbe en zinc. L'orientation favorable de la façade principale amène naturellement à disposer des balcons et portes-fenêtres pour les séjours.

Les circulations verticales sont marquées par un revêtement différent, de même que les cuisines. Ainsi, avec les volumes détachés des entrées, la façade trouve un rythme varié et cohérent.

NL

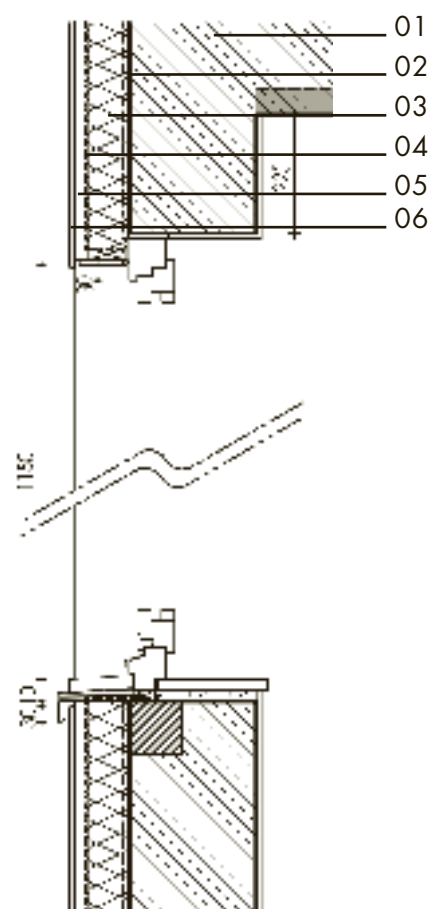
Waarom Eter-Color

De derde verdieping, die in het dak is ingewerkt, zou oorspronkelijk worden bekleed met zinkplaten, om zo aan te sluiten bij de dakbedekking. Maar uiteindelijk ging de voorkeur uit naar Eter-Color E 20. Deze gevelplaat benadert sterk de kleur van de zinkplaten, maar ze garandeert een betere weerstand. Bovendien konden zo nog andere oppervlakken worden aangepakt met hetzelfde materiaal, zonder risico op aantasting, bijvoorbeeld de muren die uitgeven op de terrassen of bepaalde oppervlakken die tot de grond reiken.

FR

Pourquoi Eter-Color

Le troisième étage, intégré dans la toiture, devait recevoir un bardage zinc, en prolongement de la couverture zinc. La préférence a toutefois été donnée à l'Eter-Color E 20 dont la teinte est proche, mais qui offre une meilleure résistance. Ainsi, les autres surfaces mises en évidence ont pu être exécutées avec le même matériau, sans risque de dégradation - par exemple pour les murs donnant sur les terrasses ou les zones arrivant jusqu'au sol.



- 01. Gewapend beton | Béton armé
- 02. Dampscherm | Pare-vapeur
- 03. Keper 60x80 + isolatie | Chevron 60x80 + isolation
- 04. Vochtscherm | Pare-pluie
- 05. Lat 24x48 + verluchting | Laitte 24x48 + aération
- 06. Gevelplaat Eternit Eter-Color E 20
Panneau de bardage Eternit Eter-Color E 20





Architect | Architecte

Beishuizen Ongerling Smets Architecten

Bouwheer | Maître de l'ouvrage

Familie/Famille Schepp

Hoofdaannemer | Entrepreneur principal

Kruyff Bouw bv, Barneveld

Montagebedrijf | Poseur

Kruyff Bouw bv, Barneveld

Bouwplaats | Lieu de construction

Balatonmeer 47, Woerden

Opdracht | Mission

Bouw van een woning op gezamenlijke parkeerkelder
Construction d'un logement au-dessus d'un parking
souterrain commun

Gevelbekleding | Revêtement de façade

Eternit Eter-Color E 10



WOONHUIS WOERDEN

HABITATION

NL

Concept en visie

De gemeente Woerden creëerde in het gebied "Waterrijk Woerden" de mogelijkheid om, samen met andere particuliere opdrachtgevers, kadewoningen te bouwen bovenop een gezamenlijke kelderbak. De doelstelling was om met een grote verscheidenheid aan architectuur een mooi geheel te vormen.

De woningen hebben een half in de grond verzonken parkeergarage die aan de achterzijde direct aan het water ligt. De parkeergarage wordt ontsloten via een gezamenlijke ingang aan de kopse zijde van het woonblok. Aan de voorzijde geeft de entree toegang tot de woning. De woonetage hiervan ligt op ca. 1,40 m boven het maaiveld. Dit zorgt voor een prachtig uitzicht op de omgeving. Het water is vanaf de woonetage via een steiger te bereiken.

FR

Concept et vision

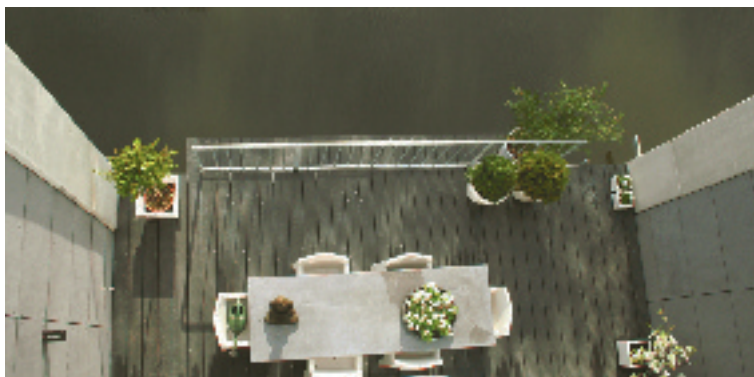
Dans le quartier résidentiel de Woerden dénommé « Waterrijk », la commune a donné la possibilité à des maîtres d'ouvrages privés de construire des maisons sur le quai, au-dessus d'un espace souterrain commun. L'objectif était de créer un bel ensemble à partir d'une architecture proposant une grande diversité.

Les logements disposent d'une aire de parking en partie souterraine qui jouxte directement l'eau en façade arrière. Ce parking est accessible depuis une entrée commune à l'extrémité du bloc de logements. En façade avant, l'entrée donne accès au logement. L'étage habité se situe environ à 1,40 m au-dessus du niveau du sol, ce qui lui confère une très jolie vue sur les environs. L'eau est accessible depuis l'étage habité par le biais d'un appontement.

De woningen hebben een half in de grond verzonken parkeergarage die aan de achterzijde direct aan het water ligt. Het water is vanaf de woonetage via een steiger te bereiken.

Les logements disposent d'une aire de parking en partie souterraine qui jouxte directement l'eau en façade arrière. L'eau est accessible depuis l'étage habité par le biais d'un appontement.





NL Samen met de andere opdrachtgevers en hun architecten maakte BOS Architecten een totaalmaquette om zo de onderlinge samenhang te garanderen. Aan de hand hiervan is aan de achterzijde het betonframe opengewerkt om de overgang naar de burensuiter te maken.

Deze woning heeft een sterke vormtaal die gekaderd wordt door een betonnen frame aan voor- en achterzijde. Het interieur is erg licht en plastisch, zeker wanneer men beseft dat het een rijtjeshuis betreft. De hoge vide aan de voorzijde en het vele glas, gecombineerd met de overhangende balkons aan de achterzijde, resulteren overal in het huis in interessante plekken, vormen en lichttoetredingen.

FR En collaboration avec les autres maîtres d'ouvrage et leurs architectes, BOS Architecten a élaboré une maquette globale afin de garantir la cohérence des constructions. À partir de là, l'ossature en béton a été ajourée en façade arrière pour assurer une transition subtile avec les maisons voisines.

L'habitation conçue par BOS Architecten se caractérise par un langage des formes clair et expressif, mis en valeur par une ossature en béton en façade avant et arrière. L'intérieur est très lumineux et esthétique, surtout lorsque l'on sait qu'il s'agit d'une maison de rangée. Le grand vide créé à l'avant et l'abondance de baies vitrées, combinés aux balcons en saillie à l'arrière, confèrent au logis des volumes, des formes et des éclairages intéressants.

NL BOS Architecten koos Eter-Color als gevelbekleding vanwege de fraaie betonlook van het product. De invulling van de gevel binnen het betonnen kader was te complex om het met schoon beton in te vullen. De vele details binnen dit aantrekkelijke project waren perfect op te lossen met Eter-Color.

FR BOS Architecten a opté pour les panneaux Eter-Color comme revêtement de façade en raison du bel aspect béton de ce produit. L'ossature de base de la façade était en effet trop complexe à coffrer pour réaliser un béton coulé. Les panneaux Eter-Color constituaient une solution idéale pour les nombreux détails de ce projet attrayant.



De hoge vide aan de voorzijde en het vele glas, gecombineerd met de overhangende balkons aan de achterzijde, resulteren overal in het huis in interessante plekken, vormen en lichttoetredingen.

Le grand vide créé à l'avant et l'abondance de baies vitrées, combinés aux balcons en saillie à l'arrière, confèrent au logis des volumes, des formes et des éclairages intéressants.



BONTINCK ARCHITECTURE & ENGINEERING

John Bontinck (°1970)

www.bontinck.biz



Bontinck Architecture & Engineering is een multidisciplinaire studiegroep waarin architecten en ingenieurs samen belangrijke architectuurprojecten concipiëren, vormgeven en implementeren. De integratie van artistieke visie, technische kennis, organisatorisch talent en economisch management binnen de studiegroep maakt de ontwikkeling en realisatie van grootschalige en architecturaal gefundeerde opdrachten mogelijk. Bontinck Architecture & Engineering is dankzij de geavanceerde mogelijkheden op het vlak van elektronische previsualisering en terugkoppeling wereldwijd beschikbaar.

Le bureau Bontinck Architecture & Engineering est un groupe d'étude multidisciplinaire constitué d'architectes et d'ingénieurs oeuvrant ensemble à l'élaboration, à la conception et à la mise en oeuvre d'importants projets architecturaux. L'intégration, au sein de ce groupe d'étude, d'une vision artistique, de connaissances techniques, d'un talent organisationnel et d'un management économique permet le développement et la réalisation de missions à grande échelle et à vocation architecturale. Bontinck Architecture & Engineering est actif dans le monde entier, grâce aux possibilités avancées actuellement offertes dans les domaines de la prévisualisation et du retour d'information électroniques.

TVA A33-ESSA-CONSTRUCTOR

Gert Standaert, (°1978)
Ludo Bekker, (°1955)
Ludo Van Conkelberge, (°1970)
Toon Tweepenninckx, (°1978)
Gert Camerlinck, (°1975)

www.a33.be



A33 engageert zich in het middenveld tussen ruimtelijke ordening en architectuur en legt zich toe op het vormgeven van de leefomgeving, van het detail tot de ruimste stedenbouwkundige context. Hoewel de meeste medewerkers ingenieurs zijn, stelt A33 zich allereerst in dienst van een ruimer maatschappelijk doel, namelijk het vormgeven van een goed functionerende en betekenisvolle woon- en werkomgeving, met aandacht voor de sociaal zwakkere groepen. Onze projecten omvatten diverse disciplines binnen architectuur en stedenbouw: sociale woningbouw, groepswoningbouw, privéwoningen, kantoren, sociale voorzieningen.

Le domaine d'activités du bureau A33 se situe à mi-chemin entre aménagement du territoire et architecture, puisqu'il se consacre à la conception d'un cadre de vie, depuis le détail jusqu'au contexte urbanistique le plus vaste. Bien que la plupart des collaborateurs soient ingénieurs de formation, A33 met avant tout ses compétences au service d'une finalité sociale au sens large, à savoir la création d'un cadre de vie et d'un environnement de travail efficaces et parfaitement appropriés, où une attention particulière est accordée aux groupes socialement fragilisés. Nos projets englobent différentes disciplines relevant de l'architecture et de l'urbanisme : construction de logements sociaux, habitations groupées, logements privés, bureaux, équipements sociaux.



DOK ARCHITECTEN

Herman Zeinstra (°1937)
Liesbeth van der Pol (°1959)
Martin Fredriks (°1967)
Gianni Cito (°1970)
Ludo Grooteman (°1968)



www.dokarchitecten.nl

Dok architecten bestaat uit een enthousiaste groep van zestig medewerkers. Zij werken aan uiteenlopende projecten op het gebied van architectuur, stedenbouw en interieur. Naast musea zijn dit bijv. scholen, woningbouwprojecten, winkelcentra... Vanuit de sociale woningbouw werd ervaring opgedaan voor transformatieprocessen in stedelijke gebieden. Diverse projecten werden bekroond. Onder meer de warmtekrachtkoppelingcentrale in Utrecht (nationale staalprijs 2006 en Europese staalprijs 2007), de Brede School de Kikker in Amsterdam (innovatieprijs Scholenbouwprijs 2006 en Amsterdamse Architectuurprijs 2008) en VKG Kunststofprijs 2006 voor de witte villa's in Den Bosch.

Le bureau Dok architecten se compose d'un groupe enthousiaste de soixante collaborateurs, qui travaillent à la réalisation des projets les plus divers dans les domaines de l'architecture, de l'urbanisme et de l'aménagement intérieur, qu'il s'agisse, par exemple, de musées, d'écoles, de la construction de logements ou de centres commerciaux... C'est dans le cadre de la construction de logements sociaux que le bureau a su se forger une expérience en matière de processus de transformation dans les zones urbaines. Plusieurs projets ont d'ailleurs été récompensés, notamment la centrale de cogénération à Utrecht (Nationale Staalprijs (Prix national de l'acier) 2006 et Prix européen de l'acier 2007), l'école élargie « de Kikker » à Amsterdam (prix de l'innovation Scholenbouwprijs (Prix de la construction scolaire) 2006 et Amsterdamse Architectuurprijs (Prix d'architecture de la ville d'Amsterdam) 2008), et les villas blanches à Bois-Le-Duc (VKG Kunststofprijs (Prix d'architecture de VKG) 2006).



ARCHITECTENBURO STORME / VAN RANST

Paul Storme (°1944)
Philippe Van Goethem (°1960)
Walter Van Oerle (°1965)
Jean-Pierre Van Lieffering (°1969)



www.storme-vanranst.be

Architectenburo Storme / Van Ranst steunt op een hecht team van architecten, stedenbouwkundigen, interieurarchitecten, bouwkundig tekenaars, projectleiders... Bij de opdrachtgevers bevinden zich nationale en internationale klanten uit uiteenlopende sectoren, waaronder industrie, dienstverlening, gezondheidszorg en overheid. Het bureau streeft naar een consensus tussen creatieve esthetiek, technische performantie, culturele eigenheid en economisch rendement. De realisaties getuigen van een sterke klant- en resultaatgerichtheid en geven blijk van een grote betrokkenheid bij mens, maatschappij en leefomgeving.

Le bureau d'architecture Architectenburo Storme/Van Ranst s'appuie sur une équipe soudée d'architectes, d'urbanistes, d'architectes d'intérieur, de concepteurs graphiques, de chefs de projets... Parmi les maîtres d'ouvrage figurent des clients nationaux et internationaux des secteurs les plus divers, comme l'industrie, les services, les soins de santé et le secteur public. Le bureau est en permanence à la recherche d'une synthèse idéale entre créativité, technicité, identité culturelle et rendement économique. Les réalisations témoignent d'une vision particulièrement orientée vers le client et les résultats et traduisent un engagement résolu envers l'homme, la société et l'environnement.

CURRICULUM VITAE

ABRAHAMSE DE KOCK ARCHITECTEN BNA

Bertus de Kock (°1959)
Bram-Peter Abrahamse (°1969)

www.adk-architecten.nl



Abrahamse De Kock Architecten realiseert projecten die eigentijds zowel als tijdloos zijn: heldere gebouwen die als vanzelfsprekend functioneren maar ook verrassen. Na een zorgvuldige analyse komt het ontwerp tot stand in nauw overleg met alle betrokkenen. Telkens wordt via onderzoek, analyse en overleg naar een passend antwoord gezocht. Het bureau beheert alle fasen van het plan- en bouwproces, met aandacht voor detail, budget en planning. De opdrachten omvatten een breed werkveld: nieuwbouw, restauratie, renovatie, herbestemming, interieur en inrichting.

Le bureau Abrahamse De Kock Architecten réalise des projets à la fois contemporains et intemporels, à savoir, des bâtiments lumineux, d'une grande fonctionnalité, mais aussi toujours étonnants. Au terme d'une analyse minutieuse, chaque projet prend forme en étroite collaboration avec tous les acteurs concernés. La recherche d'une solution appropriée s'effectue par le biais d'études, d'analyses et de concertation. Le bureau contrôle toutes les phases du projet et du processus de construction, tout en accordant une attention particulière aux détails, au budget et à la planification. Nos missions touchent aux domaines les plus divers : nouvelles constructions, restaurations, rénovations, transformations, intérieurs et aménagement.

ALAIN LEER ARCHITECTES

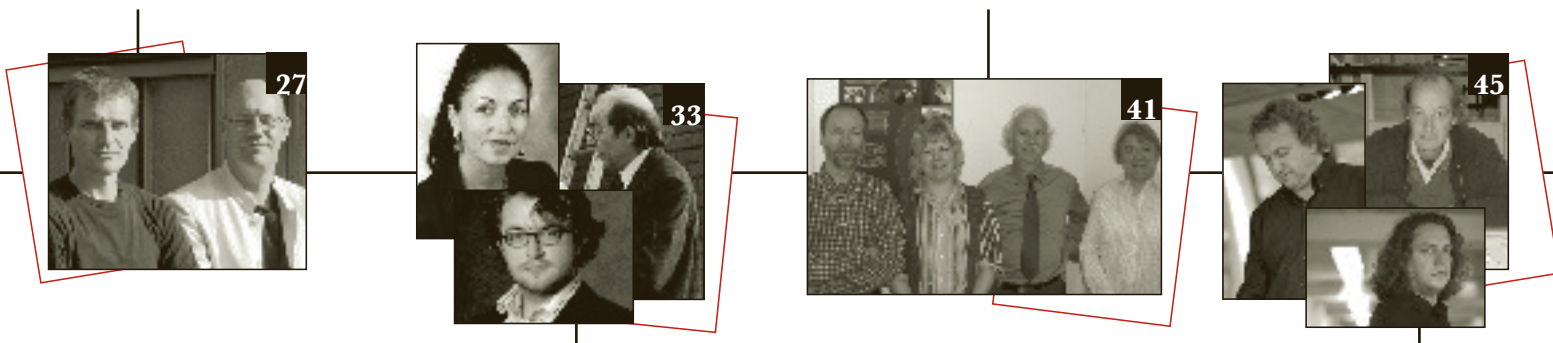
Alain Leer (°1948)
Jean-Luc Matheys (°1960)
Cecile Sart (°1959)
Nicole Leroy (°1971)

www.alainleer.lu



Alain Leer Architectes vertrekt steeds bij een grondige analyse van de behoeften, rekening houdend met de stedelijke, geografische, topografische en ecologische context. Het bureau ontwikkelt uiteenlopende projecten, in nauwe samenwerking met de bouwheer, tot en met de uitvoering en de oplevering, en dit met strikte naleving van de termijnen en budgetten. Het bureau werkte reeds meer dan 400 nieuwbouw- en renovatieprojecten uit, van eengezinswoningen en flats tot kantoren, hotels, banken en overheidsgebouwen.

En passant par une analyse approfondie des besoins, mais aussi du contexte urbain et des données géographiques, topographiques et écologiques, Alain Leer Architectes développe tout type de projet en étroite collaboration avec le maître de l'ouvrage, jusqu'à et y compris la réalisation et la réception des travaux, tout en respectant scrupuleusement les délais et cadres budgétaires imposés. Le bureau a déjà réalisé plus de quatre cents projets de construction et de rénovation les plus divers, allant de maisons unifamiliales et d'appartements à des bureaux, hôtels, banques et bâtiments administratifs.



QUIRYNEN JACOBS ARCHITECTEN

Dirk Quiryne (°1950)
Miet Jacobs (°1951)
Jo Quiryne (°1978)

www.qj-architecten.be



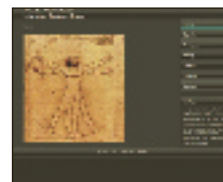
Quiryne Jacobs architecten is een bureau dat elke opdracht beschouwt als een uitdaging. Bij ieder project opnieuw worden alle aspecten in vraag gesteld, om zo in overleg met de bouwheer tot een optimaal resultaat te komen. Dit gaat van stedenbouwkundige concepten, zowel stedelijk als landelijk, over architectuur tot en met binnenhuisinrichting. Onze sterke punten zijn o.m.: conceptuele visies, architecturale haalbaarheidsstudies en presentaties aan de hand van computersimulaties en maquettes, masterplanning, reglementeringen en goedkeuringen, werking in historische context.

Pour le bureau d'architectes Quiryne Jacobs architecten, chaque mission représente un nouveau défi. Tous les aspects d'un projet sont par conséquent remis en question en vue de parvenir à un résultat optimal en concertation avec le maître d'ouvrage. Le bureau élabore aussi bien des concepts urbanistiques pour des zones citadines ou rurales, que des projets d'architecture et d'aménagement intérieur. Parmi les points forts qui font notre renommée : visions conceptuelles, études de faisabilité architecturale et présentations à l'aide de simulations sur ordinateur et de maquettes, plans d'ensemble (masterplans), réglementations et approbations, intégration dans le contexte historique.

BEISHUIZEN ONGERING SMETS ARCHITECTEN

Ir. Bernd Beishuizen (°1952)
Ir. Menno Ongering (°1955)
Ir. Rick Smets (°1969)

www.bosarchitecten.nl



BOS Architecten bestaat uit drie samenwerkende architecten, met een kantoor in Blaricum en een kantoor in Epe. Bernd Beishuizen en Menno Ongering volgden hun opleiding aan TH Delft afdeling bouwkunde. Ze studeerden af bij Herman Hertzberger. Na hun studie begonnen zij direct voor zichzelf als architect. In 1992 bouwde Menno Ongering zijn eigen woonhuis waarin zowel hijzelf als zijn vrouw praktijk hielden. Rick Smets ging tijdens zijn studie aan de TU Delft bouwkunde in 1992 bij Menno en Bernd stage lopen. Deze samenwerking groeide uit tot een partnerschap.

Le bureau BOS Architecten, né de l'association de trois architectes, compte deux bureaux aux Pays-Bas (Blaricum et Epe). Après l'obtention de leur diplôme à la faculté d'architecture de la TH Delft (Ecole supérieure technique), sous la direction de l'architecte Herman Hertzberger, Bernd Beishuizen et Menno Ongering se sont immédiatement installés comme architectes. En 1992, Menno Ongering a construit sa propre maison, où sa femme et lui ont ouvert leur bureau. Entré comme stagiaire chez Menno et Bernd dans le cadre de ses études à la faculté d'architecture de la TU Delft (Université technique) en 1992, Rick Smets a ensuite rejoint l'équipe comme partenaire.

Colofon | Colophon

Verantwoordelijke uitgever | Éditeur responsable : P. Balemans

Redactie | Rédaction : J. Wouters, J. De Donder, T. Halsberghe

Vertaling | Traduction : Orakel BVBA

Ontwerp | Projet : www.ark.be

ARK 08/4563_11/08/N-F5 - RPR Brussel 0466059066 - RPM Bruxelles 0466059066

Een goed ontwerp verdient een goede afwerking.

Bij Eternit weten we dit al langer. Ieder goed ontwerp wordt nog mooier met een perfecte uitvoering. Door onze jarenlange ervaring kunnen we u hierbij helpen. Eternit verkoopt niet alleen gevelplaten maar levert een volledig systeem t.e.m. montage en afwerking toe. Hiervoor heeft Eternit volledig uitgewerkte toepassingsrichtlijnen inclusief technische detailtekeningen voor plaatsing en afwerking. Zo bent u zeker dat uw ontwerp krijgt wat het verdient.

Un bon projet mérite une finition de qualité.

Chez Eternit, nous le savons depuis longtemps. Tout projet bien conçu gagne encore en qualité s'il est parfaitement exécuté. Grâce à notre solide expérience, nous pouvons vous assister dans ce domaine. Eternit vend non seulement des panneaux de façade, mais fournit un système complet comprenant jusqu'au montage et à la finition. Dans cet ordre d'idées, Eternit propose aussi des directives d'application entièrement élaborées, accompagnées par ailleurs de dessins techniques détaillés pour la pose et la finition. Vous avez ainsi la certitude que votre projet aura la finition qu'il mérite.

DUURZAAM - DURABLE | MILIEUVRIENDELIJK - ECOLOGIQUE

Duurzaam ondernemen

Eternit houdt voortdurend de vinger aan de pols. Nieuwe technische mogelijkheden zorgen voor betere en duurzame producten. Nieuwe producten worden ontwikkeld binnen een ruim maatschappelijk kader met oog voor leefwereld en milieu. Marktevoluties en trends worden op de voet gevolgd. Hiervoor werkt Eternit nauw samen met een team gerenommeerde architecten die hen doorgeven wat er in de markt leeft.

Milieu

Eternit heeft aandacht voor het milieu en besteedt hier grote zorg aan. Zo verloopt de productie op een milieuvriendelijke basis. Eternit heeft hiervoor het ISO 14001 certificaat. Voor de producten worden enkel milieuvriendelijke en natuurlijke producten gebruikt zoals natuurlijke vezels, cement en zand. Deze drie basisingrediënten worden op een milieuvriendelijke wijze tot Eternit platen samengeperst. Eternit gevelplaten zijn 100% recycleerbaar.

Eternit gevelbekleding:
de beste aanvulling op
uw competenties



Entreprendre durablement

Eternit s'informe en permanence des nouveaux développements techniques, ceux-ci se traduisant par des produits plus durables et de meilleure qualité.

Les nouveaux produits font par ailleurs désormais aussi l'objet d'une conception socialement responsable et témoignent d'un souci particulier accordé au monde dans lequel nous vivons ainsi qu'à l'environnement.

Eternit suit également de très près les évolutions du marché ainsi que les nouvelles tendances et travaille, à cet effet, en étroite collaboration avec une équipe d'architectes renommés, bien en phase avec le marché.

Environnement

Toujours soucieux de l'environnement, Eternit n'a pas hésité à mettre celui-ci au centre de ses préoccupations, notamment en ce qui concerne la fabrication de ses produits. Eternit détient également le certificat ISO 14001 et utilise pour ses produits uniquement des composants naturels et respectueux de l'environnement, tels que les fibres naturelles, le ciment et le sable. Ces trois composants de base sont alors comprimés de manière écologique pour donner forme aux panneaux Eternit, qui sont par ailleurs 100% recyclables.

Le revêtement de façade Eternit :
votre meilleur allié



Eternit NV/SA

Kuiermansstraat 1
1880 Kapelle-op-den-Bos
België/Belgique

T 015 71 74 43

F 015 71 74 49

info.gevel@eternit.be

info.facade@eternit.be

www.eternit.be

Nederland/ Pays-Bas

T 030 236 87 32

F 030 231 33 75

info.gevel@eternit.nl

www.eternit.nl